

Algupärase kasutusjuhendi tõlge

AMAZONE

ZG-TS 7501 Truck

ZG-TS 10001 Truck

Pealepaigaldatav laotur



MG6855
BAG0203.10 03.24
Printed in Germany

SmartLearning



**Lugege see kasutusjuhend
enne esmakordset
kasutuselevõtmist läbi ja
järgige seda!
Hoidke hilisema kasutamise
jaoks alles!**

et



ON KEELATUD

hooletult tutvuda kasutusjuhendiga ; sellest ei ole kasu, kui kuulda või näha masina headusest teiste käest, osta see ja arvata, et kõik toimib iseenesest. Sellise suhtumisega ei kahjustata mitte ainult iseennast ja oma vara, vaid ka teisi ja teiste vara, ning lõpuks arvata, et on ostetud äärmiselt halb masin. Et tagada oma uue masina optimaalne funktsioon ja maksimaalne tootlikkus, tuleb tööd võtta täie tõsidusega, sinna hulka kuulub ka põhjalik tutvumine kasutusjuhendiga, et teha endale põhjalikult selgeks masina, selle osade ja funktsioonide kasutamine, hooldus ja puhastamine. Alles siis saab olla rahul nii masina kui ka endaga. Selle eemärgi saavutamiseks on ette valmistatud see kasutusjuhend.

Leipzig-Plagwitz 1872. R. D. Sark.

Identifikatsiooniandmed

Tootja: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG

Masina ident-nr:

Tüüp:

Ehitusaasta:

Tehas:

Baaskaal kg:

Lubatud kogukaal kg:

Maksimaalne koormamine kg:

Tootja aadress

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel: + 49 (0) 5405 50 1-
E-post: amazone@amazone.de

Varuosade tellimine

Varuosade nimekirjad leiate vabalt juurdepääsetavast varuosaportaalist aadressilt www.amazone.de.
Edastage oma tellimused palun oma AMAZONE müügiesindajale.

Kasutusjuhendi õiguslikud sätted

Dokumendi number: MG6855

Koostamise kuupäev: 03.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Kõik õigused kaitstud.

Järeltrükk, ka osaline, on lubatud ainult AMAZONEN-WERKE H.DREYER SE & Co. KG nõusolekul.

See kasutusjuhend kehtib masina kõikide mudelite kohta.

Kirjeldataud on kõiki varustusi, sealjuures pole need erivarustusena tähistatud.

Sellisel võib olla kirjeldataud varustusi, mida teie masinal ei pruugi olla või mis on saadaval ainult mõnedel turgudel. Oma masina varustust vaadake palun müügidokumentidest või pöörduge selle kohta täiendava teabe saamiseks oma müügiesindaja poole.

Kõik andmed selles kasutusjuhendis vastavad teabe hetketasemele redaktsiooni lõpetamise ajahetkel. Masina pideva edasiarendamise tõttu võib masin erineda selles kasutusjuhendis toodud andmetest.

Erinevate andmete, jooniste või kirjelduste alusel ei saa esitada pretensioone.

Joonised on orienteeruvad ning neid tuleb mõista põhimõtteliste kujutistena.

Kui peaksite masina müüma, siis veenduge, et kasutusjuhend on masinaga kaasas.

Eessõna

Lugupeetud klient!

Te otsustasite AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG laia tootevaliku seast ühe meie kvaliteettoote kasuks. Täname Teid usalduse eest.

Masina vastuvõtmisel kontrollige palun, kas transportimise käigus on tekkinud kahjustusi või kas mõni detail on puudu! Kontrollige kohaletoodud masina ja tellitud erivarustuse kompleksust vastavalt saatekirjale. Kahjud hüvitatakse ainult kohese reklamatsiooni puhul!

Lugege enne esmakasutuselevõttu läbi see kasutusjuhend ja järgige seda, eelkõige ohutusnõudeid. Pärast hoolikat lugemist võite hangitud uue masina omadusi täielikult kasutada.

Veenduge, et kõik masina kasutajad on enne masina kasutuselevõttu kasutusjuhendi läbi lugenud.

Küsimuste või probleemide korral lugege palun kasutusjuhendit või pöörduge kohapealsesse esindusse.

Regulaarne hooldamine ja õigeaegne kuluvosade või kahjustatud osade väljavahetamine pikendab Teie masina eluiga.

Kasutaja hinnang

Lugupeetud lugeja,

meie kasutusjuhendeid uuendatakse regulaarselt. Oma parandusettepanekutega annate panuse kasutajasõbralikuma kasutusjuhendi koostamisse.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

1	Nõuanded kasutajale	9
1.1	Dokumendi otstarve	9
1.2	Asukohaandmed kasutusjuhendis	9
1.3	Kasutatud joonised	9
2	Üldised ohutusnõuded	10
2.1	Kohustused ja vastutus	10
2.2	Turva-sümbolite kujutis	12
2.3	Organisatoorsed meetmed	13
2.4	Ohutus- ja kaitseseadmed	13
2.5	Mitteametlikud ohutusmeetmed	13
2.6	Inimeste väljaõpe	14
2.7	Ohutusmeetmed normaaltöös	14
2.8	Ohud jääkenergia tõttu	15
2.9	Hooldus ja korrashoid, vigade kõrvaldamine	15
2.9.1	Varu- ja kuluosad ning abimaterjalid	15
2.10	Puhastamine ja jäätmekäitlus	15
2.11	Kasutaja töökoht	15
2.12	Hoiatussildid ja muud märgid masinal	16
2.12.1	Hoiatussiltide ja teiste märkide asukohad	17
2.13	Ohud ohutusnõuete mittejärgimise korral	23
2.14	Turvaline töö	23
2.15	Ohutusnõuded kasutajale	24
2.15.1	Üldised ohutus- ja töökaitsejuhised	24
2.15.2	Hüdraulikasüsteem	25
2.15.3	Elektrisüsteem	25
2.15.4	Väetisekülvikuga töötamine	26
2.15.5	Puhastamine, hooldamine ja korrashoid	26
3	Montaaž haakeraami peale	27
3.1	Tõstekraanaga pealelaadimine / laoturi paigaldamine haakeraami peale	27
3.2	Paigaldusmõõtmed	29
3.3	Veoki nõutav varustus	31
4	Tootekirjeldus	33
4.1	Ülevaade – ehitusgrupid	33
4.2	Ohutus- ja kaitseseadmed	34
4.3	Liiklustehniline varustus	34
4.4	Sihipärane kasutamine	35
4.5	Ohutsoonid	36
4.1	Väetisedirektiivi kinnitamine	36
4.2	Tüübisilt	37
4.3	Tehnilised andmed	37
4.3.1	Põhikaal (tühikaal)	37
4.4	Andmed müra kohta	37
5	Ehitus ja talitlus	38
5.1	Funktsioon	38
5.2	Väetamistehnika	39
5.2.1	Puistetabel	39
5.2.2	Puistekettad TS	43
5.2.3	Segisti	44
5.2.4	Puistekoguse doseerimine	45
5.2.5	Sisestussüsteemi asend	46
5.2.6	Peenrapuistesirm	47

5.2.7	Piiriäärse laotamise kate BorderTS	48
5.2.8	ArgusTwin	49
5.2.9	WindControl (lisavarustus).....	51
5.2.10	EasyCheck	52
5.2.11	Mobiilne katsestend	52
5.2.12	FlowControl (lisavarustus)	53
5.3	Väetisemahuti	54
5.3.1	Redel mahuti küljes.....	54
5.3.2	Restsõelad	54
5.3.3	Kattepresent (lisavarustus)	54
5.3.4	Kaal	54
5.3.5	Hüdraulilise ajamiga lintransportöör	55
5.3.6	Väetise eelkamber	55
5.3.7	Väetise eelkambri hooldusplatvorm	56
5.3.8	Veeärastusklapp	56
5.3.9	Transportkast	56
5.4	Juhtterminal.....	57
5.5	Bluetooth-ühendus	57
5.6	MySpreader-rakendus	58
5.7	Kaamerasüsteem	58
5.8	Töövalgustus.....	59
6	Seadistused.....	60
6.1	Puistekoguse reguleerimine.....	62
6.2	Puistekoguse kontrollimine (kalibreerimisteguri määramine)	62
6.3	Laotusketaste pöörlemissageduse reguleerimine	63
6.4	Töölaiuse seadistamine	64
6.4.1	Puistelabamoodulite vahetamine	64
6.4.2	Sisestussüsteemi seadistamine.....	65
6.5	Töölaiuse ja ristjaotamise kontrollimine	65
6.6	Piiriäärne-, kraaviäärne ja äärealale laotamine AutoTS / ClickTS abil	66
6.6.1	Seadistused piiriäärseks laotamiseks.....	67
6.6.2	Seadistuste kohandamine piiriäärseks laotamiseks	69
6.6.3	ClickTS lülitamine	69
6.7	Seadistused	70
6.8	Sisselülituspunkti ja väljalülituspunkti kohandamine	71
7	Transportsõidud	73
8	Masina kasutamine	74
8.1	Masina täitmine	75
8.2	Väetise laotamine	76
8.2.1	Piiriäärse laotamise kate kasutamine	79
8.3	Juhised teomürgi (nt mesurol) laotamiseks	80
8.4	Jääkkoguse tühjendamine	81
9	Häired.....	82
9.1	Hüdraulika tõrge.....	82
9.2	Segisti tõrgete kõrvaldamine.....	82
9.3	Elektroonika rike	82
9.4	Tõrked, põhjused ja kõrvaldamine	83
10	Puhastamine, hooldus ja korrashoid	84
10.1	Puhastamine	86
10.2	Määrimiskohad – ülevaade	87
10.3	Hooldus- ja puhastusplaan – ülevaade.....	88
10.4	WindControlli konsooli kontrollimine	89
10.5	Puistelabade väljavahetamine	90

Sisukord

10.6	Automaatse lindijuhtimisega linttransportöör	91
10.7	Reguleerimisklapi, läbilaskevade, segisti kontrollimine	94
10.8	Hüdraulikasüsteem.....	95
10.8.1	Hüdraulikavoolikute märgistused	96
10.8.2	Hooldusintervallid	97
10.8.3	Hüdraulikavoolikute ülevaatuskriteeriumid.....	97
10.8.4	Hüdraulikavoolikute demonteerimine ja paigaldamine.....	98
10.8.5	Vooliku armatuuride paigaldamine O-tihendi ja kübarmutriga	98
10.9	Hüdraulikaõli filter.....	99
10.10	Linttransportööri ülekanne.....	99
10.11	Nurkreduktori õlivahetus	100
10.12	Laoturi tareerimine	100
10.13	Laoturi kalibreerimine	100
10.14	Poltide pingutusmomendid	101
11	Hüdraulikaskeem.....	102

1 Nõuanded kasutajale

Peatükk "Nõuanded kasutajale" annab teavet kasutusjuhendi kasutamise kohta.

1.1 Dokumendi otstarve

See kasutusjuhend

- kirjeldab masina kasutamist ja hooldamist.
- annab tähtsaid juhiseid masina turvaliseks ja efektiivseks kasutamiseks.
- kuulub masina juurde ja peab alati masina või veomasinaga kaasas olema.
- tuleb edaspidiseks kasutamiseks alles hoida!

1.2 Asukohaandmed kasutusjuhendis

Kõik suunaandmed selles kasutusjuhendis on alati sõidusuunast vaadatuna.

1.3 Kasutatud joonised

Käsitsustoiming ja reaktsioonid

Käitusprioriteetide poolt teostatavad käsitsustoimingud on kujutatud numereeritud loendina. Toimingute järjestusest tuleb kinni pidada. Vastavale käsitsustoimingule järgnevad reaktsioonid on vajadusel märgistatud noolega. Näide:

1. Käsitsustoiming samm 1
→ Masina reaktsioon käsitsustoimingule 1
2. Käsitsustoiming samm 2

Loendid

Loendeid, mis ei vaja täpset järjekorda, kujutatakse loetluspunktidena. Näide:

- Punkt 1
- Punkt 2

Asukohanumbrid joonistel

Numbrid ümarsulgudes viitavad asukohanumbritele joonistel.

Näide (6) → Asukoht 6

2 Üldised ohutusnõuded

See peatükk sisaldab olulisi nõudeid masina turvaliseks tööks.

2.1 Kohustused ja vastutus

Kasutusjuhendi nõudeid tuleb järgida

Põhiliste ohutusnõuete ja ohutuseeskirjade tundmine ja täitmine on masina turvalise ja häirevaba töötamise eeldus.

Käitaja kohustused

Käitaja kohustub tagama, et masinaga või selle juures töötavad ainult isikud, kes

- tunnevad põhilisi ohutus- ja õnnetuste vältimise eeskirju.
- on instrueeritud masinaga või selle juures töötamiseks.
- on lugenud kasutusjuhendit ja sellest ka aru saanud.

Käitaja on kohustatud

- hoidma kõiki masina hoiatussilte loetavas seisundis.
- kahjustatud hoiatussildid välja vahetama.
- Tekkinud küsimustega pöörduge palun tootja poole.

Operaatori kohustused

Kõik isikud, kellele on tehtud ülesandeks töötada masinaga või masina juures, kohustuvad enne töö algust

- järgima põhilisi tööohutuse ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju;
- läbi lugema selle kasutusjuhendi peatüki „Üldised ohutusjuhised“ ning neid nõudeid järgima.
- lugema läbi selle kasutusjuhendi peatüki "Hoiatusmärgid ja muud tähised masinal" (lehekülg 16) ja järgima masinaga töötamise ajal hoiatusmärkidel olevaid ohutusjuhiseid.

Ohud masinaga töötamisel

Masin on ehitatud, kasutades uusimat tehnoloogiat ja järgides kehtivaid ohutuseeskirju. Sellest hoolimata võib masina kasutamisel tekkida ohte ja kõrvalisi mõjutusi

- kasutaja või mõne kolmanda inimese tervisele ning elule,
- masinale endale,
- muudele varadele.

Kasutage masinat ainult

- sihtotstarbel.
- ohustehniliselt korras seisundis.

Häired, mis võivad ohustada ohutust, tuleb viivitamatult kõrvaldada.

Kohustused ja vastutus

Alati kehtivad meie "Üldised müügi- ja tarnetingimused". Need on käitajale hiljemalt lepingu sõlmimise ajaks teada. Kohustus- ja vastutusnõuded seoses inimvigastuste ja materiaalsete kahjudega ei kehti juhul, kui need on tekkinud ühel või mitmel järgmistest põhjustest:

- masina ebasihipärane kasutamine.
- masina vale paigaldus, kasutuselevõtt, kasutamine ja hooldamine.
- masina kasutamine defektsete ohutusseadmetega või valesti paigaldatud või mittetöötavate kaitse- ja ohutusseadmetega.
- kasutusjuhendis olevate nõuete mittejärgimine kasutuselevõtul, töötamisel ja hooldamisel.
- omaalgatuslikud ehituslikud muudatused masina juures.
- kuluvate masinaosade ebapiisav jälgimine.
- masina juures valesti tehtud parandustööd.
- õnnetusjuhtumid seoses võõrkehade mõju ja vääramatute jõududega.

2.2 Turva-sümbolite kujutis

Ohutusjuhised on tähistatud kolmnurkse turvasümboli ja selle ees asuva märgusõnaga. Märksõna (oht, hoiatus, ettevaatust) kirjeldab ähvardava ohu raskusastet ja omab järgnevat tähendust:



OHT

tähistab suure riskiastmega vahetut ohtu, mis selle eiramisel põhjustab surma või kõige raskemaid kehavigastusi (kehaosade kaotus või pikaajaline töövõimetus).

Nende juhiste eiramisel võib vahetult järgneda surm või üliraske kehavigastus.



HOIATUS

tähistab keskmise riskiga võimalikku ohtu, mille eiramisel võivad tagajärjeks olla surm või (ülirasked) kehavigastused.

Nende juhiste eiramisel võib teatud olukorras järgneda surm või üliraske kehavigastus.



ETTEVAATUST

tähistab vähese riskiga ohtu, mille eiramisel võivad tagajärjeks olla kerged või keskmise raskusega kehavigastused või materiaalsed kahjud.



TÄHTIS

tähistab kohustust teatud viisil toimida või masina asjatundliku käsitlemise jaoks läbiviidavat tegevust.

Nende juhiste eiramisel võib tekkida masina või ümbritseva käidu tõrge.



JUHS

tähistab soovitusi kasutamiseks ja eriti kasulikku teavet.

Need juhised aitavad teil oma masina kõiki funktsioone optimaalselt kasutada.

2.3 Organisatoorsed meetmed

Käitaja peab käsutusse andma nõutavad isikukaitsevahendid, nt:

- kaitseprillid,
- turvajalatsid,
- kaitseülikond,
- nahakaitsevahendid jms.



Kasutusjuhend

- hoidke alati masina kasutuskohas!
- peab olema kasutajatele ja hoolduspersonalile alati vabalt kättesaadav!

Kontrollige regulaarselt kõiki ohutusseadmeid!

2.4 Ohutus- ja kaitseseadmed

Enne masina kasutuselevõttu peavad kõik ohutus- ja kaitseseadmed olema õigesti paigaldatud ja töökorras. Kõiki ohutus- ja kaitseseadmeid tuleb regulaarselt kontrollida.

Vigased ohutusseadmed

Vigased või demonteeritud ohutus- ja kaitseseadmed võivad põhjustada ohtlikke olukordi.

2.5 Mitteametlikud ohutusmeetmed

Lisaks kõigile ohutusnõuetele selles kasutusjuhendis järgige ka kõiki üldkehtivaid ja riiklikke õnnetuste ärahoidmise ja keskkonnakaitse eeskirju.

Liigeldes avalikel tänavatel ja teedel järgige kehtivaid liikluseeskirju.

2.6 Inimeste väljaõpe

Masinaga / masina juures võivad töötada ainult koolituse läbinud ja instrueeritud isikud. Isikute pädevus masina käsitlemisel ja hooldamisel tuleb üheselt kindlaks määrata.

Väljaõppel olev isik võib masinaga või masina juures töötada ainult kogenud isiku järelevalve all.

Tegevus \ Isikud	Tööks spetsiaalselt väljaõppinud isik ¹⁾	Instrueeritud kasutaja ²⁾	Erialase haridusega isikud (spetsiaaltöökoda) ³⁾
Laadimine/transport	X	X	X
Kasutuselevõtmine	--	X	--
Seadistamine, varustuse paigaldamine	--	--	X
Töö	--	X	--
Hooldus	--	--	X
Veaotsing ja -kõrvaldamine	--	X	X
Jäätmekäitlus	X	--	--

Legend:

X..lubatud

--..ei ole lubatud

- 1) Isik, kes võib täita spetsiifilist ülesannet ja tohib seda teha vastavalt kvalifitseeritud firma ülesandel.
- 2) Pädevaks loetakse selline töötaja, keda on instrueeritud ja vajadusel välja õpetatud talle antavate ülesannete ja ebaõige käitumise korral esinevate võimalike ohtude ning vajalike kaitsevahendite ja kaitsemeetmete asjus.
- 3) Eriala spetsiifikale vastava väljaõppega isikuid loetakse erialapersonaliks (spetsialistid). Nad võivad oma erialasest väljaõppest ja asjaomaste reeglite tundmisest lähtuvalt hinnata neile antavaid töid ning avastada võimalikke ohtusid.

Märkus:

Erialase väljaõppega samaväärne kvalifikatsioon võib olla omandatud ka pikaajalise töötamise käigus vastaval erialal.



Masina korrashoiu- ja remonditöid, mis on tähistatud märkusega "Töökoda", on lubatud teha ainult eritöökojas. Eritöökoja personalil on masina hooldus- ja korrashoiutööde sihipäraseks ja turvaliseks tegemiseks vajalikud teadmised ja spetsiaalsed abivahendid (tööriistad, tõste- ja toetusseadmed).

2.7 Ohutusmeetmed normaaltöös

Kasutage masinat ainult siis, kui kõik ohutus- ja kaitseseadmed on töökorras.

Kontrollige masina ohutus- ja kaitseseadmeid vähemalt kord päevas, veendumaks, et neil ei ole väliselt nähtavaid kahjustusi ning et nad on töökorras.

2.8 Ohud jääenergia tõttu

Jälgige mehaanilise, hüdraulilise, pneumaatilise ja elektrilise/elektroonilise jääenergia esinemist masinal.

Tööpersonali juhendamisel võtke kasutusele vastavad meetmed. Detailsemad nõuanded leiata selle kasutusjuhendi vastavatest peatükkidest.

2.9 Hooldus ja korrashoid, vigade kõrvaldamine

Ettenähtud seadistus-, hooldus- ja korrashoiutööd tuleb teha õigeaegselt.

Kinnitage suruõhk- ja hüdraulikaseadmed nii, et neid ei oleks võimalik kogemata sisse lülitada.

Väljavahetamisel kinnitage suuremad koostud hoolikalt ja turvaliselt tõsteseadmete külge.

Kontrollige lahtivõetud keermesliidete tugevat kinnitust. Kontrollige pärast hooldustööde lõpetamist ohutusseadmete talitlust.

2.9.1 Varu- ja kuluvosad ning abimaterjalid

Vahetage ebakorrektses seisukorras osad otsekohe välja.

Kasutage üksnes AMAZONE-varu- ja kuluvosi või AMAZONEN-WERKE heakskiidetud osi, sest vaid nii säilitab kasutusluba kohalike ja rahvusvaheliste eeskirjade järgi oma kehtivuse. Mõne muu tootja kuluv- ja varuosade kasutamisel ei ole garanteeritud, et need on konstrueeritud ja valmistatud vastavalt koormus- ja turvanõuetele.

AMAZONEN-WERKE ei kannu vastutust kahjustuste eest, mille on põhjustanud heakskiitmata kuluv- ja varuosade kasutamine.

2.10 Puhastamine ja jäätmekäitlus

Kasutatud materjale ja aineid tuleb käidelda ja kõrvaldada nõuetekohaselt, eelkõige

- töötades määrdesüsteemide ja -seadmetega ning
- lahustitega puhastamisel.

2.11 Kasutaja töökoht

Masinat tohib juhtida ainult üks inimene traktori juhiistmelt.

2.12 Hoiatussildid ja muud märgid masinal



Hoidke masina kõik hoiatussildid alati puhtad ja hästi loetavad! Asendage loetamatud hoiatussildid. Hoiatussilti saab tellida müüjalt vastavalt tellimisnumbrile (nt MD 075).

Hoiatussildid – ehitus

Hoiatussildid märgistavad masina ohutsoone ja hoiatavad võimalike jääkohtude eest. Nendes piirkondades esineb püsivalt või ootamatult tekkivaid ohtusi.

Ohusilt koosneb 2 väljast:



Väli 1

kujutab piltliku ohukirjeldust, mida ümbritseb kolmnurkne turvasümbol.

Väli 2

kujutab piltlikke nõuandeid ohu vältimiseks.

Hoiatussildid – selgitused

Tulbas **Tellimisnumber ja seletus** antakse kõrvaloleva hoiatussildi kirjeldus. Hoiatussiltide kirjeldus on alati sama ja antud sellises järjekorras:

1. Ohu kirjeldus.

Näiteks: Lõikamise või küljest lõikamise oht!

2. Ohu vältimise juhiste mittejärgimise tagajärjed.

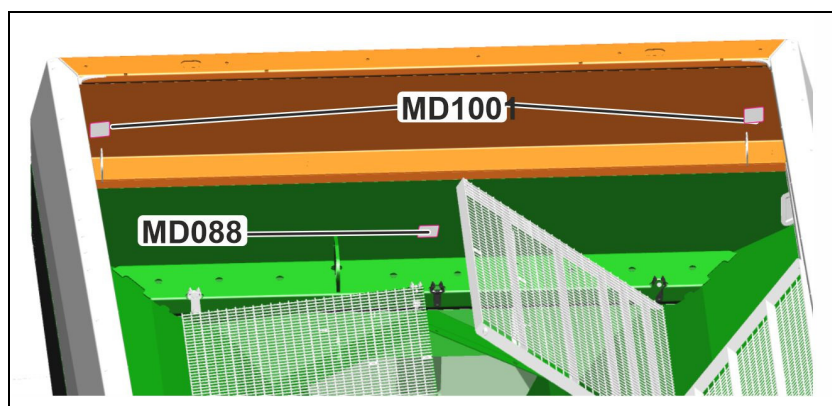
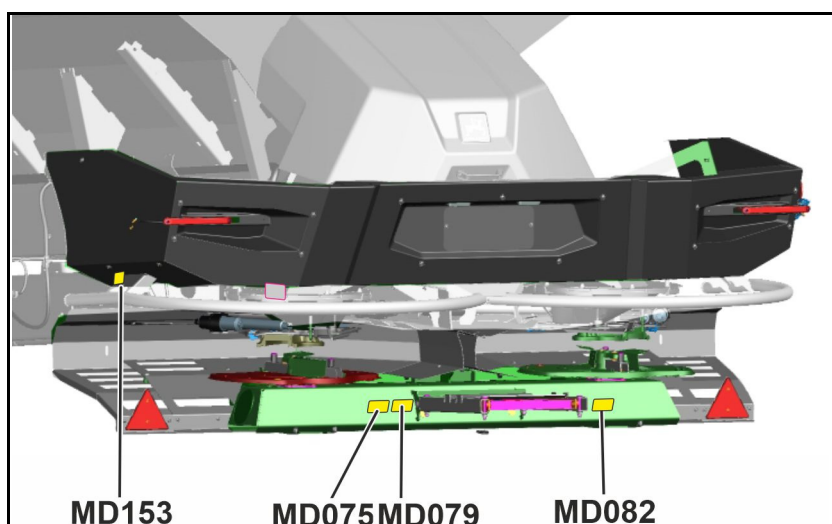
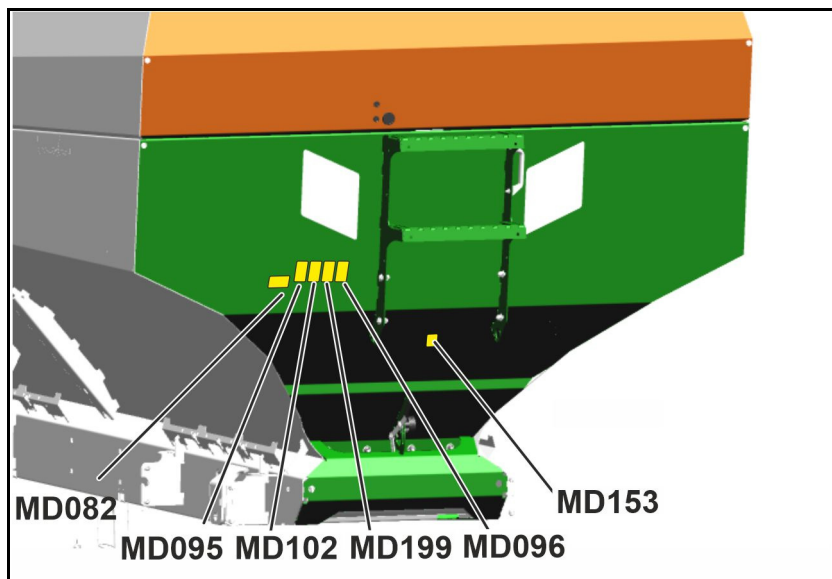
Näiteks: Võib tekitada sõrmede või käte raskeid vigastusi.

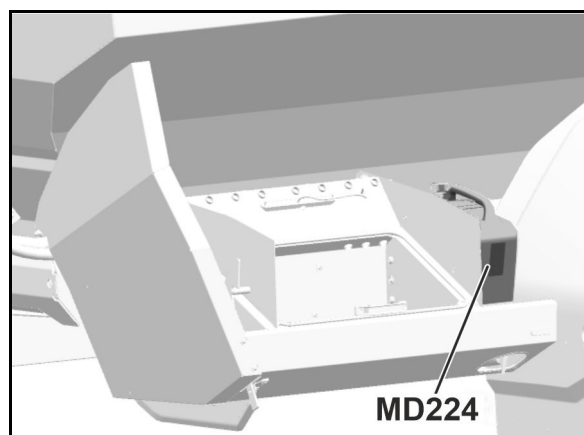
3. Nõuanne ohu vältimiseks.

Näiteks: puudutage masinaosa alles siis, kui see on täielikult seiskunud.

2.12.1 Hoiatussiltide ja teiste märkide asukohad

Järgmine joonis näitab hoiatussiltide paigutust masinal.





Tellimisnumber ja seletus

Hoiatussilt

MD 075

Tööprotsessi ajal juurdepääsetavatest liikuvatest osadest lähtuv käte ja sõrmede vigastusoht (sisse-/mahalõikamine)!

Need ohud põhjustavad raskeid vigastusi, mille tagajärjeks on kehaosade kaotus.

- Ärge mitte kunagi pange kätt ohupiirkonda, kui traktori mootor töötab ja kardaanvõll / hüdraulika- / elektroonikasüsteem on sisse lülitatud.
- Oodake ära kõigi masina liikuvate osade täielik seiskumine, enne kui sirutate käe ohtlikku piirkonda.

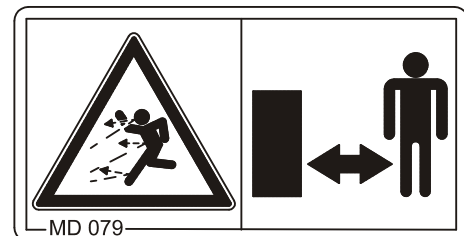


MD 079

Masina küljest või masina seest eemalepaiskuvad materjalid ja võõrkehad tekitavad ohtu masina ohupiirkonnas viibivatele inimestele!

Need ohud võivad põhjustada üliraskeid vigastusi või surma.

- Hoidke traktori mootori töötamise ajal masinast piisavalt ohutusse kaugusesse.
- Jälgige, et kõrvalised isikud hoiaksid traktori mootori töötamisel masina ohupiirkonnast piisavalt kaugele!



MD 082

Astmetel ja platvormidel kaasasõitmisega kaasneb allakukkumisoht!

Põhjustab raskeid kehavigastusi, mis võivad lõppeda isegi surmaga.

Inimeste kaasasõitmine masinal ja/või töötava masina peale ronimine on keelatud. See keeld kehtib ka astmete või platvormidega masinate kohta.

Jälgige, et masinal ei sõidaks kaasa inimesi.

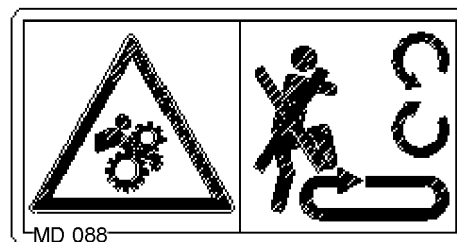


MD 088

Tööprotsessis osalevatest osadest lähtuv sissetõmbamise või kaasahaaramise oht, kui ronitakse käivitatud masina laadimisplatvormile.

Põhjustab raskeid kehavigastusi, mis võivad lõppeda isegi surmaga.

Ärge kunagi ronige laadimisplatvormile, kui traktori mootor töötab ja kardaanvõll, hüdro- või elektroonikasüsteem on sisse lülitatud!



MD 088

MD 093

Masina ligipääsetavate liikuvate osade sissetõmbest või nende ümberkeerdumisest tulenevad ohud!

Need ohud võivad põhjustada üliraskeid vigastusi või surma.

Ärge kunagi avage ega eemaldage masina liikuvate osade kaitseseadiseid,

- kui kardaanvõll / hüdraulikasüsteem on ühendatud ja traktori mootor töötab või
- kui kardaanvõll / hüdraulikaajam on ühendatud ja traktori mootor võib ettekavatsematult käivituda.



MD 093

MD 095

Lugege ja järgige enne masina käitusse võtmist kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid!



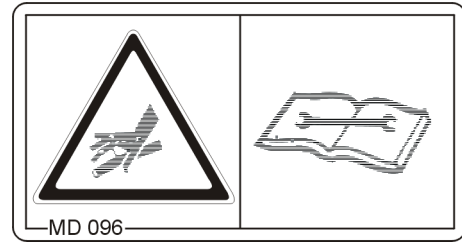
MD 095

MD 096

Ebatihedate hüdraulikatorude põhjustatav oht kõrge rõhu all väljuva hüdraulikaõli tõttu.

Kõrge rõhu all väljuva hüdraulikaõli tungimine läbi naha kehasse võib põhjustada kõige raskemaid vigastusi ja isegi surma.

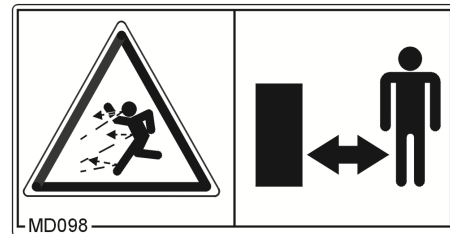
- Ärge kunagi üritage sulgeda ebatihedaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmedega.
- Enne, kui alustate hüdraulikavoolikutel hooldus- või remonditöid, lugege läbi selles kasutusjuhendis olevad märkused ja järgige neid.
- Hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral pöörduge kohe arsti poole.



MD 098

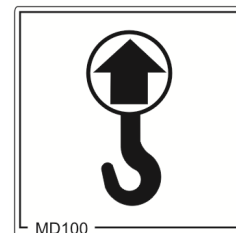
Eemalepaiskuvatest väetiseosakestest lähtuv oht!

Jälgige, et inimesed hoiduksid ohutusse kaugusesse ega viibiks ohupiirkonnas.



MD 100

See piktogramm kujutab masina laadimisel kasutatavate kinnituvahendite kinnituskohti.



MD 102

Oht masinaga töötamisel, nt paigaldamisel, seadistamisel, rikete kõrvaldamisel, puhastamisel, hooldamisel ja remontimisel traktori ja masina kogemata käivitamise ja veeremahakkamise tõttu.

Need ohud võivad põhjustada üliraskeid vigastusi või surma.

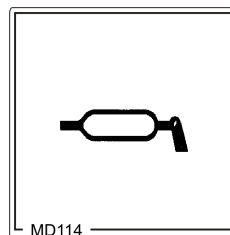
- Kindlustage traktor ja masin enne igasuguste tööde alustamist kogemata käivitamise ja veeremahakkamise vastu.
- Lugege läbi ja järgige olenevalt tööst kasutusjuhendi vastavas peatükis antud juhiseid.



Üldised ohutusnõuded

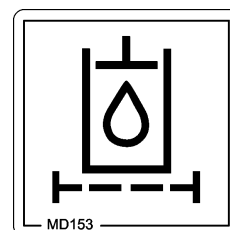
MD 114

See piktogramm tähistab määrimiskohta.



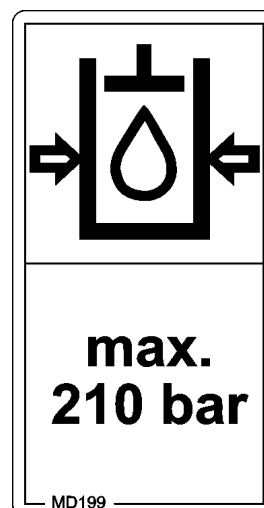
MD 153

Antud piktogramm tähistab hüdraulikaõli filtrit.



MD 199

Hüdraulikaseadmete maksimaalne töö rõhk on 210 baari.



MD 224

Kokkupuutumisoht tervisele ohtlike ainetega, mida põhjustab kätepesupaagi puhta vee mittenõuetekohane kasutamine.

See võib kaasa tuua üllaskeid tervisekahjustusi ja isegi surma!

Ärge kunagi kasutage kätepesunõu puhast vett joogiveena.



2.13 Ohud ohutusnõuete mittejärgimise korral

Ohutusnõuete mittejärgimine

- võib saada ohtlikuks nii inimestele kui ka keskkonnale ja masinale endale.
- võib välistada igasugused kahjuhüvitused.

Üksikjuhtudel võib ohutusnõuete eiramine kaasa tuua järgnevaid ohtusid:

- Inimeste ohustamine ebaturvalistes tööpiirkondades.
- Masina tähtsate funktsioonide ebaõnnestumine.
- Ettenähtud hooldus- ja korrashoiumeetodid ei toimi.
- Inimeste ohustamine keemiliste ja mehaaniliste mõjude tõttu.
- Keskkonna ohustamine hüdraulikaõli lekete tõttu.

2.14 Turvaline töö

Lisaks selle kasutusjuhendi ohutusjuhiste tuleb järgida ka siseriiklikke ja üldkehtivaid tööohutus- ja töökaitse eeskirju.

Järgige ohtude vältimiseks hoiatussiltidel olevaid juhiseid.

Pidage avalikel tänavatel ja teedel liigeldes kinni kehtivatest liikluseeskirjadest.

2.15 Ohutusnõuded kasutajale

2.15.1 Üldised ohutus- ja töökaitsejuhised

- Järgige lisaks nendele juhiste ka üldkehtivaid riiklikke ohutus- ja töökaitse-eeskirju!
- Masinale paigutatud hoiatussildid ja muud märgistused annavad tähtsaid nõuandeid ohutuks tööks masinaga. Nende nõuannete järgimine on Teie enda turvalisuse huvides!
- Kontrollige enne masina käivitamist ja kasutuselevõttu lähiümbrust (lapsed)! Veenduge, et nähtavus on piisav!
- Kaasasõitmine ja transport masinate peal on keelatud!

Masina kasutamine

- Tutvuge enne töö alustamist kõigi masina seadmete ja juhtelementide ning nende funktsioonidega. Pärast töö alustamist on selleks juba liiga hilja!
- Kandke liibuvaid riideid! Avarad rõivad suurendavad mootorivõllide külge haardumise või keerumise riski!
- Kasutage masinat ainult siis, kui kõik kaitseseadeldised on paigaldatud ja kaitseasendis!
- Inimeste viibimine masina tööpiirkonnas on keelatud.
- Inimeste viibimine masina pöörde- ja liikumisalas on keelatud.
- Kõrvalise jõuga töötavate masinadetailide (nt hüdraulika) ümbruses on lõmastus- ja löiketsoonid!
- Kõrvalise jõuga töötavaid masinadetaile tohib kasutada ainult siis, kui inimesed on masinast piisavalt ohutus kauguses!

2.15.2 Hüdraulikasüsteem

- Hüdraulikaseadmestik on suure surve all!
- Kahjustuste või vananemise korral vahetage hüdraulikavoolikud välja! Kasutage ainult AMAZONE originaalhüdrovoolikuid!
- Hüdraulikavoolikute kasutusaeg ei tohiks ületada kuut aastat, sh ka maksimaalselt kaheaastane ladustusperiood. Isegi eeskirjadele vastava ladustamise ja otstarbekohase kasutamise korral on voolikute ja voolikuühenduste vananemine loomulik, mistõttu on ka kasutus- ja ladustamisaeg piiratud. Erandina võib kasutusaja kindlaks määrata kogemustest saadud andmetele tuginedes ja eelkõige ka ohupotentsiaali arvestades. Termoplastidest voolikute ja voolikuühenduste puhul võivad määravaks olla teised standardväärtused.
- Ärge kunagi üritage sulgeda ebatihedaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmede abil.
Väga kõrge rõhu all olev vedelik (hüdraulikaõli) võib tungida läbi naha kehasse ja tekitada raskeid vigastusi.
Hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral pöörduge kohe arsti poole! Infektsioonioht.
- Suure infektsiooniohu tõttu kasutage lekete otsingul sobivaid abivahendeid!

2.15.3 Elektrisüsteem

- Töötades elektriseadmetega eemaldage alati akult klemmid (miinusklemm)!
- Kasutage ainult ettenähtud kaitsmeid. Liiga tugevate kaitsmete kasutamisel tekib elektriseadme kahjustus – põlenguoh!
- Jälgige, et aku ühendatakse õigesti – kõigepealt plussklemm ja siis miinusklemm! Klemmide eemaldamisel võtke kõigepealt lahti miinusklemm ja seejärel plussklemm!
- Katke aku plussklemm alati ettenähtud kattega. Lühise puhul tekib plahvatusoht!
- Plahvatusoht! Hoiduge raadioside ja leekide kasutamisest aku läheduses!
- Masinat on võimalik varustada elektrooniliste komponentide ja sõlmedega, mille töö võib elektromagnetilise kiirguse läbi teisi seadmeid mõjutada. Sellised mõjud võivad ohustada inimesi juhul, kui ei järgita järgmisi ohutusnõudeid.
 - Kui masinale paigaldatakse hiljem elektrilisi seadmeid ja/või komponente, mis on ühendatud pardavõrku, peab kasutaja omal vastutusel kontrollima, et paigaldatud seadmed ei põhjusta häireid sõiduki elektroonikas või muudes komponentides.
 - Jälgige, et tagantjärele paigaldatud elektrilised ja elektroonilised ehituskomponendid vastaksid kehtivale EMC määrusele 2004/108/EÜ ja et need oleksid varustatud CE-tähisega.

2.15.4 Väetisekülvikuga töötamine

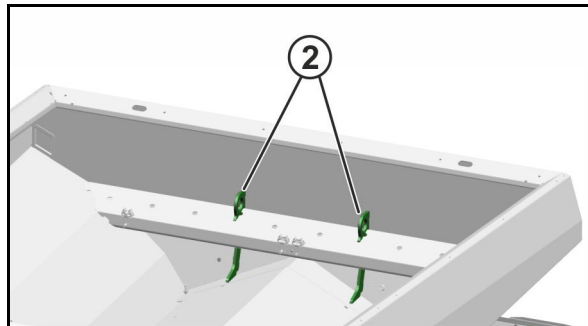
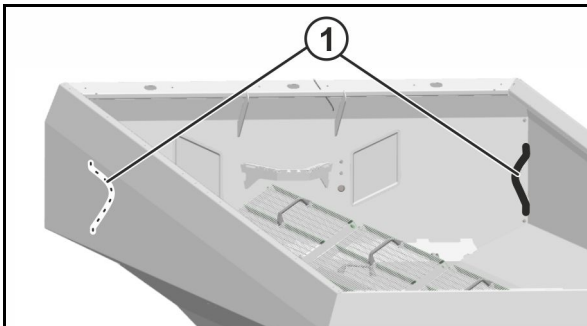
- Viibimine töotsoonis on keelatud! Eemalepaiskuvate väetiseosakeste oht. Juhtige enne puisteketaste sisselülitamist inimesed väetisekülviku heitetsoonist välja. Ärge minge pöörlevate puisteketaste lähedusse
- Laadige väetisekülvikut ainult siis, kui traktori mootor on välja lülitatud, süütevõti välja tõmmatud ja siibrid suletud.
- Ärge asetage punkrisse võõrkehi!
- Jälgige puistekoguse kontrollimisel pöörlevate masinaosade ohutsoone!
- Ärge kunagi parkige või veeretage täidetud punkriga väetisekülvikut (ümberkukkumisoht)!
- Kasutage väetise puistamise põldude, veekogude või tänavate ääres serva-puisteseadeldisi!
- Veenduge enne igakordset kasutamist, et kinnitusdetailid, eelkõige puisteketaste ja puistelabade kinnitusdetailid, on kinnitatud laitmatult.

2.15.5 Puhastamine, hooldamine ja korrashoid

- Teostage hooldus-, remondi- ja puhastustöid põhimõtteliselt ainult siis, kui
 - ajam on välja lülitatud
 - traktori mootor on seisatud
 - süütevõti on eemaldatud
 - masina pistik on pardaarvutist eemaldatud
- Kontrollige regulaarselt mutrite ja poltide tugevat kinnitust ning pingutage vajadusel üle!
- Lõiketeradega tööriistade väljavahetamisel kasutage sobivaid tööriistu ja kindaid.
- Käidelge õlisid, määreid ja filtreid nõuetekohaselt.
- Varuosad peavad vastama vähemalt firma AMAZONEN-WERKE kindlaksmääratud tehnilistele nõuetele! See on tagatud AMAZONE originaalvaruosade kasutamisel!

3 Montaaž haakeraami peale

3.1 Tõstekraanaga pealelaadimine / laoturi paigaldamine haakeraami peale



Mahutis on nii ees (1) kui ka taga (2) 2 kinnituspunkti.



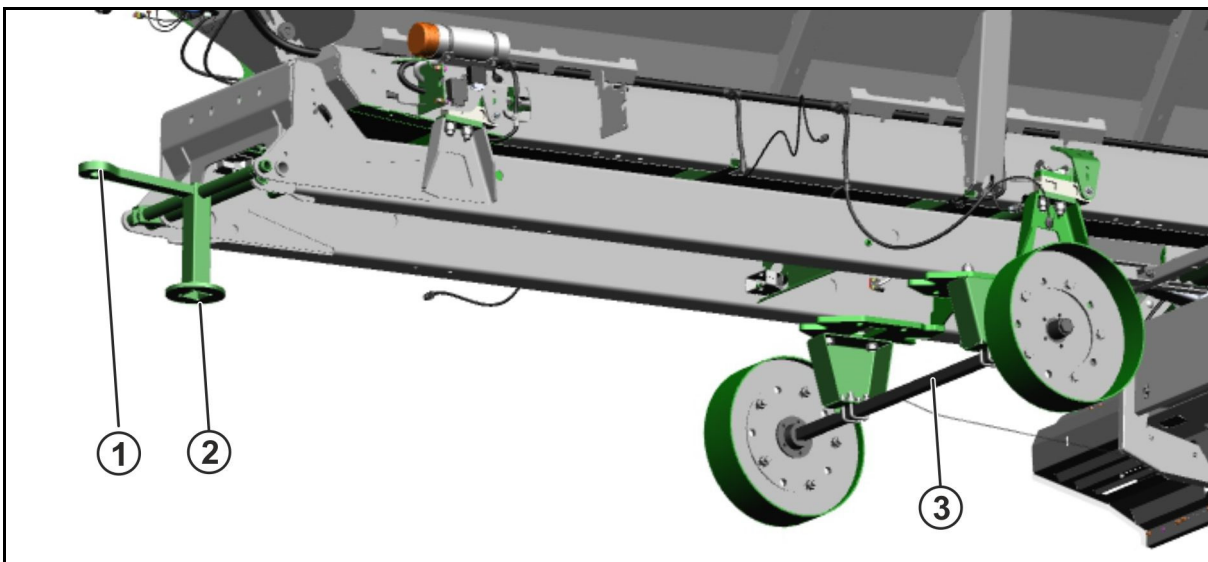
OHT

- Masina laadimisel tõstekraana abil tuleb tõsterihmad kinnitada vastavalt tähistatud kinnituspunktidesse.
- Ärge astuge fikseerimata ülestõstetud lastide alla.



OHT

Iga tõsterihma minimaalne tõmbetugevus peab olema 1000 kg!



Manööverdusseadise (tiisel, tugijalg ja veermik) saab tagasi saata ja selle väärtus hüvitatakse.

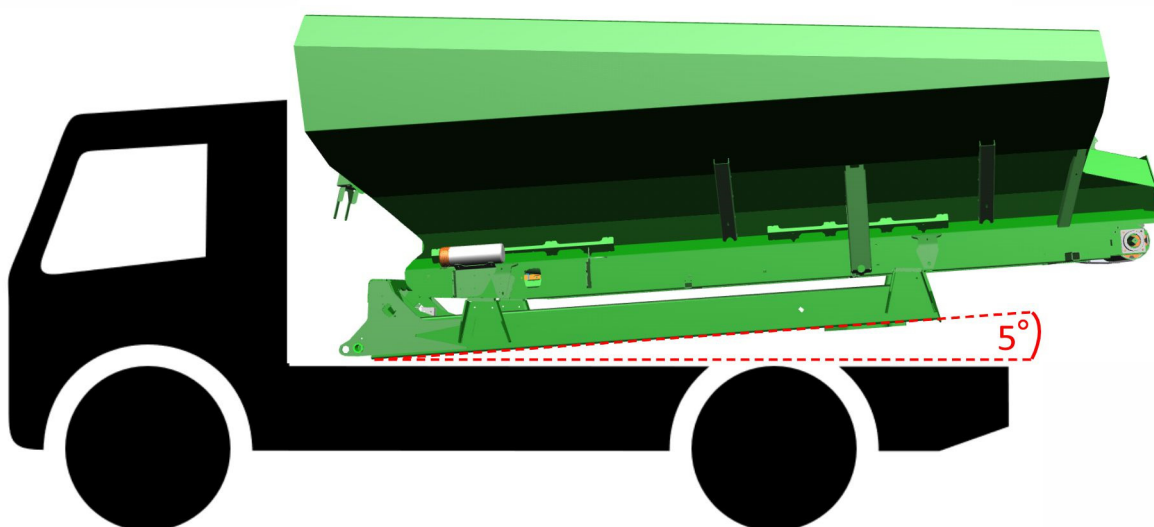
1. Tõstke mahuti 4 kinnituspunkti kaudu üles.
2. Demonteerige tiisel, tugijalg ja veermik (1, 2, 3).
- Paigaldage ZG selleks piisavalt tugevate kandepukkide peale.
3. Monteeri ZG Truck veduki peale.
4. Ühendage toiteliitmikud vedukiga.
 - o Pardaarvuti juhtterminal
 - o Hüdraulikavoolikute ühendamine
 - o Vooluvarustus 7-kontaktiga pistikupesa kaudu
5. Monteeri juhtterminal juhikabiini ja ühendage masina pistikuga.



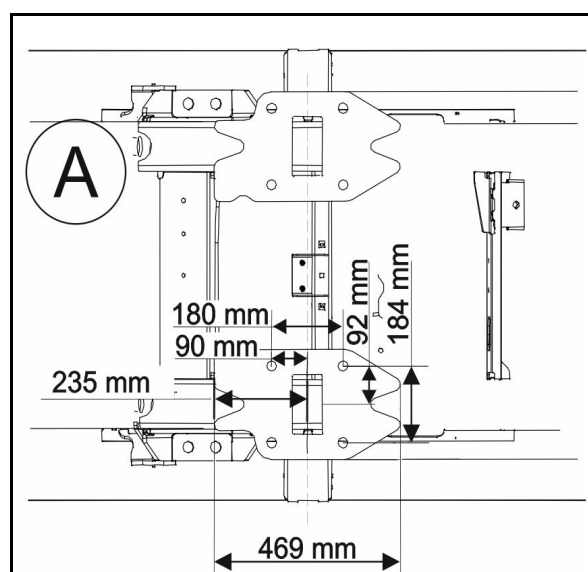
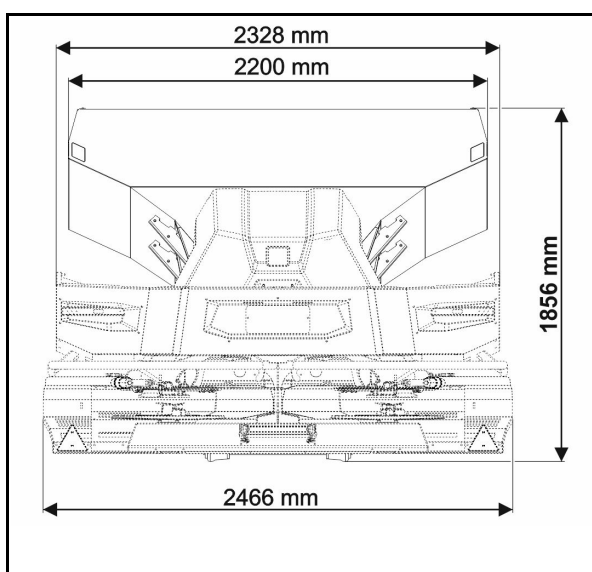
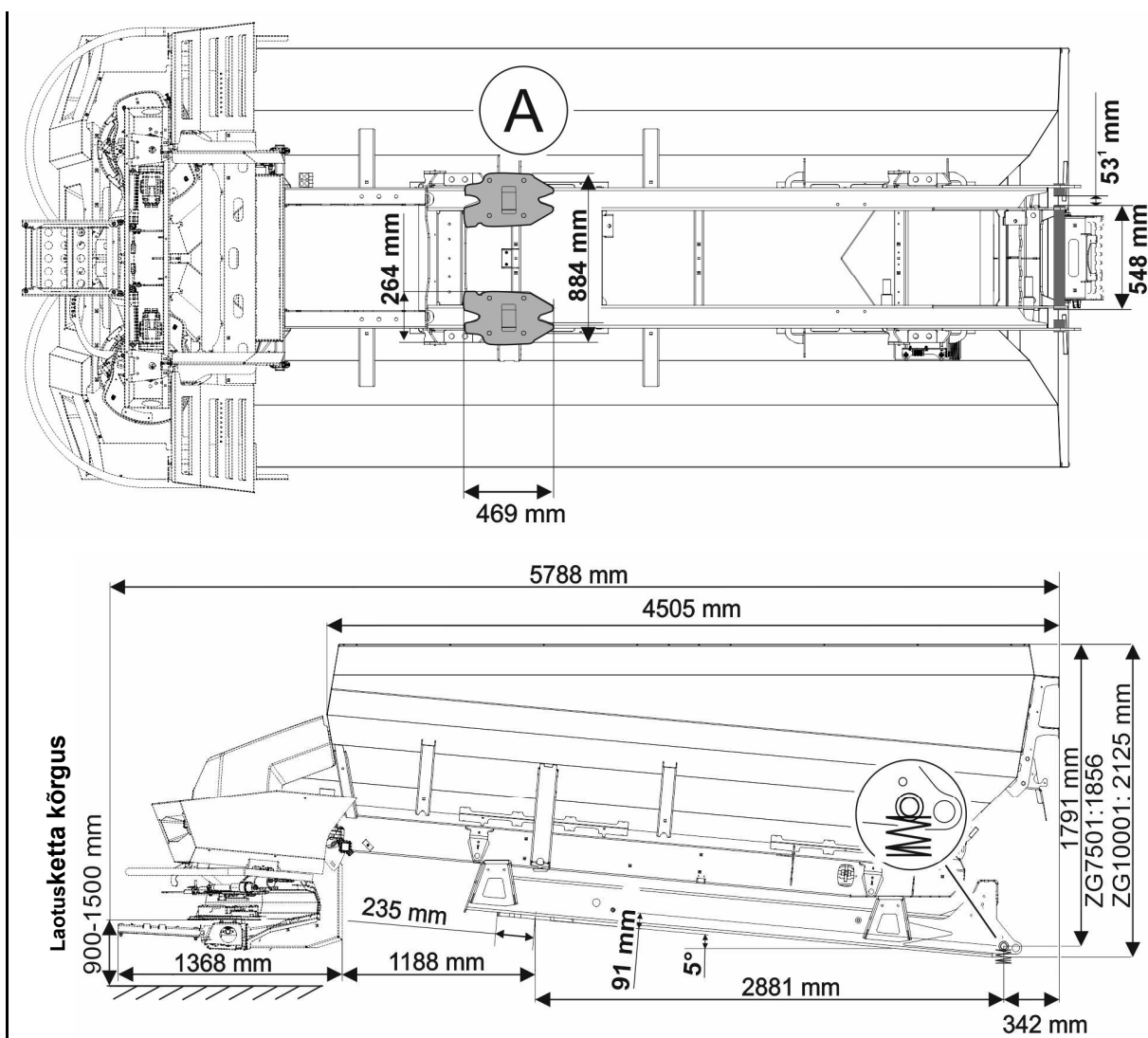
Arvestage, et raami maksimaalne kandevõime on 12 500kg!



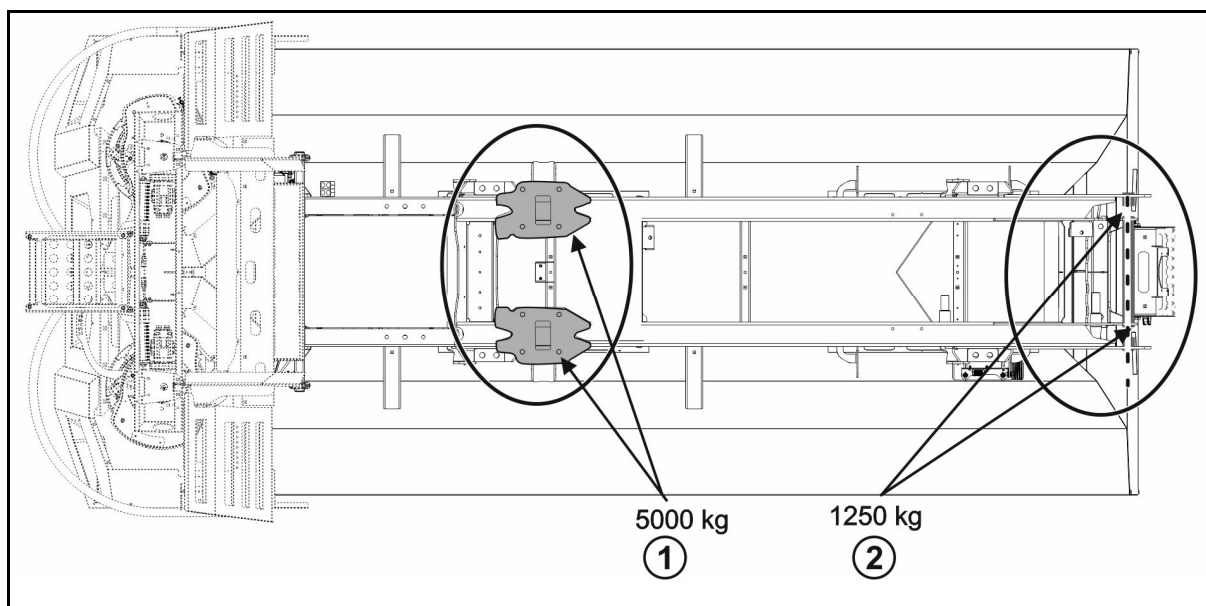
- Kasutage ZG Trucki haakeraami peale paigaldamiseks raami all olevaid kinnitusplaate ja ees raami küljes olevaid kronsteine.
- Esikülj peab olema vedrustatud, et sõiduki väändumine ei kanduks kokkupandud masinale üle.
- Raami alumise külje kalle peab olema ettepoole suunas 5° allapoole, et puisteüksus oleks nõuetekohaselt joondatud.
- Kasutage ZG Trucki haakeraami peale paigaldamisel piisava tugevusega ühenduselemente.
 - o Kinnitusplaadi pottliide: Ühe plaadi kohta vähemalt 4 potti M 24 tugevusega 10.9.
 - o Kinnituskronsteinid: Poldid läbimõõduga 40 mm.
- Järgige laotusketta lubatud kõrgust.
- Tagage redelile juurdepääs, et oleks võimalik ohutu sisenemine mahutisse.



3.2 Paigaldusmõõtmed



Montaaž haakeraami peale



- (1) Kinnitusplaadid poltliitele M24 10.9.
- (2) Kinnituskronsteinid poltidele läbimõõduga 40 mm

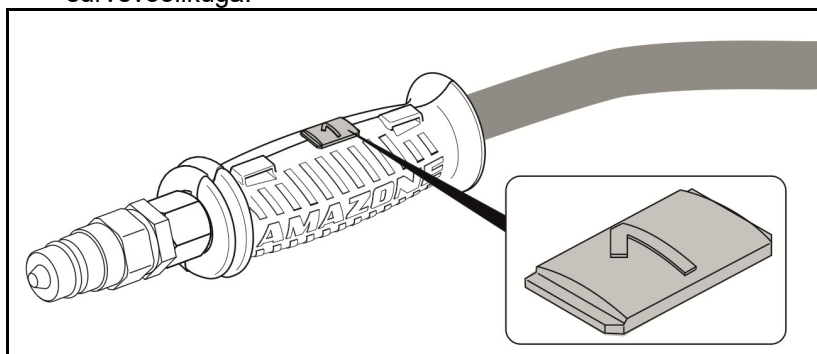
3.3 Veoki nõutav varustus

Elektrisüsteem

- Akupinge: • 12 V (volti)
- Valgustuse pistikupesa: • 7-kontaktiline

Hüdraulika

- Maksimaalne töö rõhk: • 210 baari
- Nõutav mahuvool: • vähemalt **100 l/min** 180 baari juures
- Masina hüdraulikaõli: • HLP68 DIN 51524
- Masina hüdraulikaõli sobib kõigi levinud mudelite kombineeritud hüdroõlisüsteemidele.
- Hüdraulikaühendused: • Kõik hüdraulikavoolikud on varustatud käepidemetega.
- Käepidemetel on värvilised tähistused koodarvu või -tähega, et seostada vastav hüdraulikafunktsioon juhtseadme survevoolikuga!



Tähiste juurde on masinale kleebitud sildid, mis illustreerivad vastavaid hüdraulikafunktsioone.

- Olenevalt hüdraulikafunktsioonist tuleb juhtseadet kasutada erinevates käitusrežiimides.

Asendisse fikseeruv, et tagada pidev õliringlus	
Kompav, vajutada, kuni toiming on läbi viidud	
Ujuvasend, vaba õlivoog juhtseadmes	

Tähistus		Funktsioon		Traktori juhtseade	
beež	1		Avamine	kahepoolse toimega	
	2		Sulgemine		
punane	P	Load-Sensing-survevoolik		ühikordse toimega	
punane	T	Rõhuvaba tagasijooks			
punane	LS	Load-Sensing-juhttoru			

Maksimaalselt lubatud rõhk õli tagasivoolus: 8 baari

Ärge ühendage sellest tulenevalt õli tagasivoolu juhtseadmega, vaid suure pistikmuhviga varustatud survevaba õli tagasivooluga.



HOIATUS

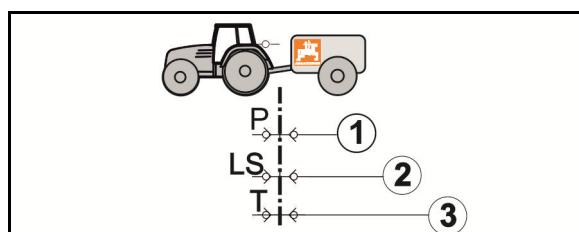
Kasutage õli tagasivooluks ainult DN19 voolikuid ja valige lühikesed tagasivoolukaugused.

Survestage hüdraulikaseade ainult siis, kui vaba tagasivool on nõuetekohaselt ühendatud.

Installeerige kaasasolev liitmikumuhv õli survevaba tagasivoolu külge.

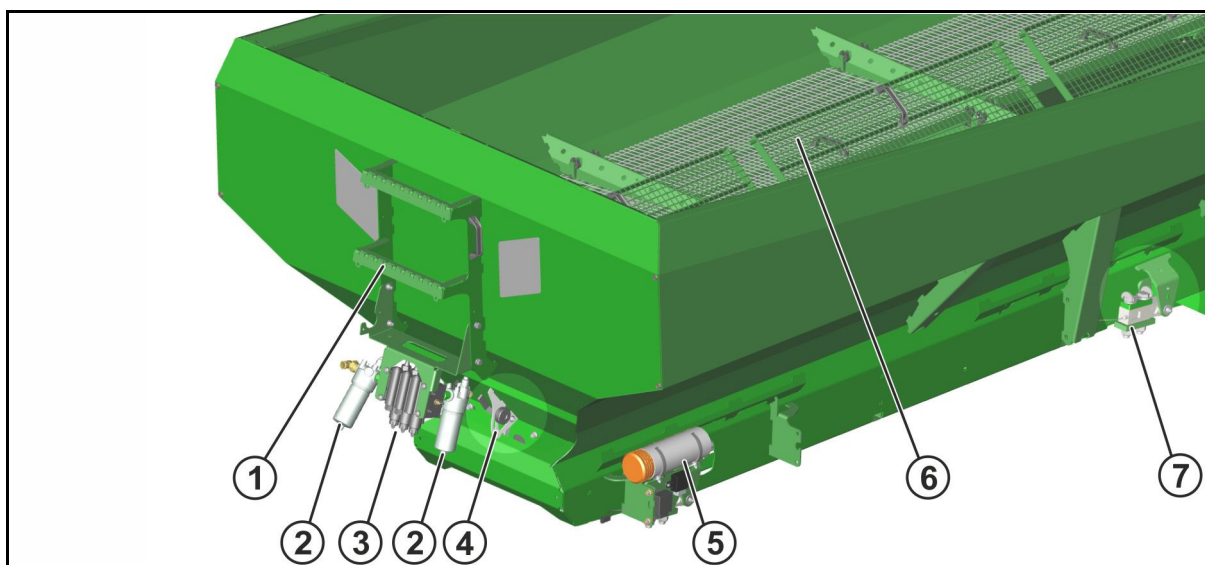
Masinapoolsed ühendused ISO15657 järgi:

- (1) P – pealevool, rõhuvoolik, pistik standardlaiusega 20
- (2) LS – juhttoru, pistik standardlaiusega 10
- (3) T- -tagasivool, muhv standardlaiusega 20

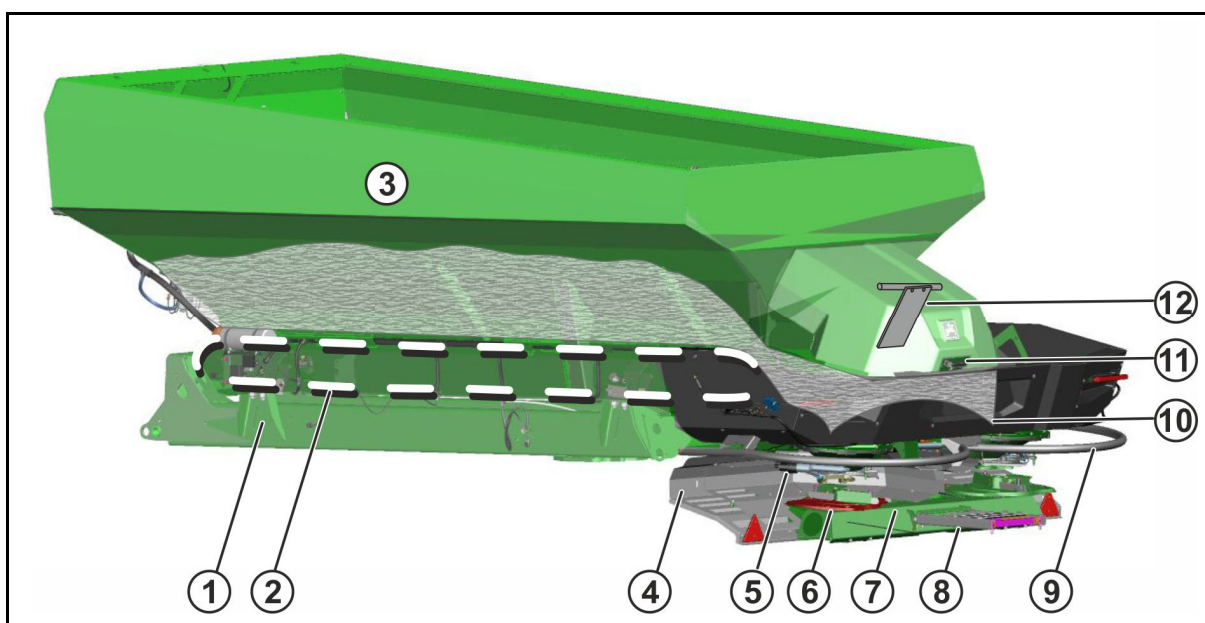


4 Tootekirjeldus

4.1 Ülevaade – ehitusgrupid



- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| (1) Redel | (5) Hülss masina dokumentidega |
| (2) Õlifilter | (6) Restsõelad |
| (3) Hüdraulikaplokk | (7) Kaalumoodul |
| (4) Veeärastusklapp | |



- | | |
|-----------------------|---|
| (1) Raam | (7) Pritsmekaitse |
| (2) Lintranspordöör | (8) Kokkupandav redel väetise eelkambris läbiviidavate hooldustööde jaoks |
| (3) Mahuti | (9) Kaitsetoru |
| (4) Kaitsekilp | (10) Segistiga punkri ots |
| (5) Doseerimisventiil | (11) Väetise eelkamber |
| (6) Laotuskettad | (12) Klappregulaator |

4.2 Ohutus- ja kaitseseadmed

(1) Kaitsetoru

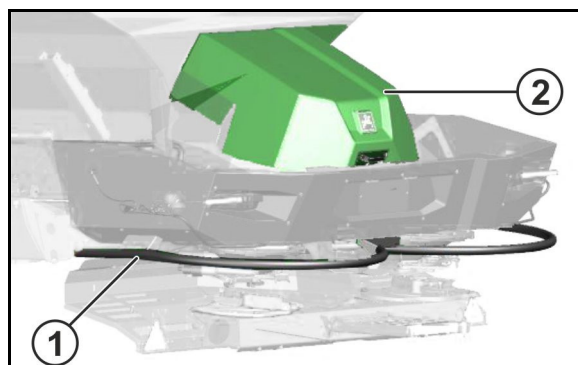
Standard: Kaitsetoru laotusketta peal.

Kui laotusketas asub 1500 mm kõrgusel, tuleb kaitsetoru paigaldada laotusketta alla.

(2) Kate segisti võlli- / laotamisketta ajami väljalülitamisega, kui avatakse tagaklapp

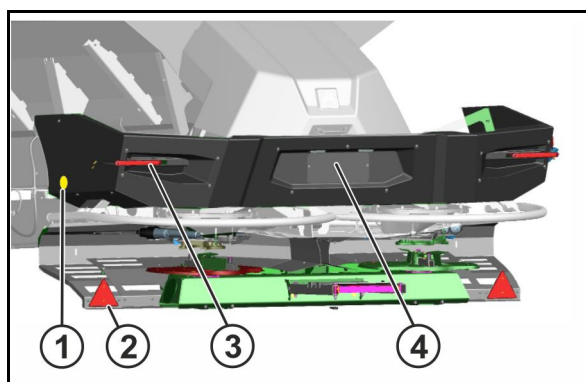
Joonis puudub:

- Hoiatussildid



4.3 Liiklustehniline varustus

- (1) 2 x 3 helkurit, kollased, (külgsuunas max 3 m vahekaugusega)
- (2) 2 punast helkurit (kolmnurksed)
- (3) 2 Tagatuled, pidurituled ja suunatuled
- (4) numbrimärgi alus valgustusega



4.4 Sihipärane kasutamine

Masin

- on ette nähtud tavaliseks kasutamiseks põllutöödel ja sobib kuivade, granuleeritud, prillitud ja kristalsete väetiste laotamiseks.
- monteeritakse jäigalt veduki peale.
- käitus toimub ühe isiku poolt.

Nõlvadel võib sõita

- langusega risti
 - sõidusuunast vasakule 15%
 - sõidusuunast paremale 15%
- languse suunas
 - kallakul ülespoole 15%
 - kallakul allapoole 15 %

Sihipärane kasutamise alla kuulub ka:

- kinnipidamine kõikidest käesoleva kasutusjuhendi juhistest.
- kinnipidamine ülevaatus- ja hooldustöödest.
- vaid eranditult AMAZONE originaalsete varuosade kasutamine.

Ülalmainitud kasutustest erinevad kasutused on keelatud ja loetakse mittesihipärasteks.

Kahjude eest, mis tulenevad mitteotstarbekohasest kasutamist

- vastutab ainuisikuliselt käitaja,
- ei vastuta AMAZONEN-WERKE.

4.5 Ohutsoonid

Ohutsooni masina ümbruses, kus inimesed on masina tööulatuses, tekitavad

- masina ja selle instrumentide tööliikumised
- masinast väljapaiskuvad materjalid või võõrkehad

Masina ohutsoonis asuvad alaliste või ootamatult tekkivate ohtudega ohukolded. Hoiatussildid märgistavad neid ohukohti ja hoiatavad jääkohtude eest, mida ei ole konstruktsiooni abil võimalik eemaldada. Seal kehtivad vastavas peatükis esitatud spetsiaalsed ohutusnõuded.

Kui hüdraulikasüsteem töötab, siis ei tohi inimesed viibida masina ohualas.

Kasutav personal tohib masinat liigutada või tööriistu transpordiasendist tööasendisse ning tööasendist transpordiasendisse liigutada või käivitada ainult juhul, kui kedagi masina ohualades ei viibi.

Ohutsoonid on:

- liikuvate komponentide piirkonnas,
 - Pöörlevad puistelabadega laotuskettad
 - Pöörlev segistivõll
 - Doseerimissiibri elektriline käitamine
- masina peale ronimisel,
- ülestõstetud, kindlustamata masinate ja masinaosade all,
- laotamisel laotuspinna piirkonnas väetiseterade tõttu.

4.1 Väetisedirektiivi kinnitamine

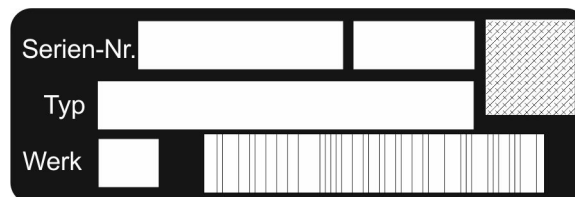
ENi standardid 13739-1 ja -2 määratlevad nõuded piiriäärsele laotamisele ja tavalaoitamisele. Piiriäärsele laotamisele esitatavad nõuded on täidetud kõigi AMAZONE'i piiriäärse laotamise seadiste ja piiriäärse laotamise süsteemide puhul. Kõik AMAZONE'i mineraalväetiste külvikud vastavad täielikult ka standarditest tulenevatele tavalaoitamise jaotustäpsusele nõuetele.



4.2 Tüübisilt

Tüübisildile on märgitud:

- Seeria nr:
- Tüüp
- Tehas



4.3 Tehnilised andmed

Mahuti suurus	7500 l	10001 l
Kogupikkus	5788 mm	
Laius	2412 mm	
Kõrgus	1857 mm	2125 mm
Raami kandevõime	max. 12500 kg	
Ajam	Puisteketaste pöörded Maksimaalselt lubatud pöörlemissagedus 1000 p/min	

4.3.1 Põhikaal (tühikaal)

Põhimasin	1600 kg	1750 kg
Kattepresent	97 kg	
Puisteüksus	434 kg	

4.4 Andmed müra kohta

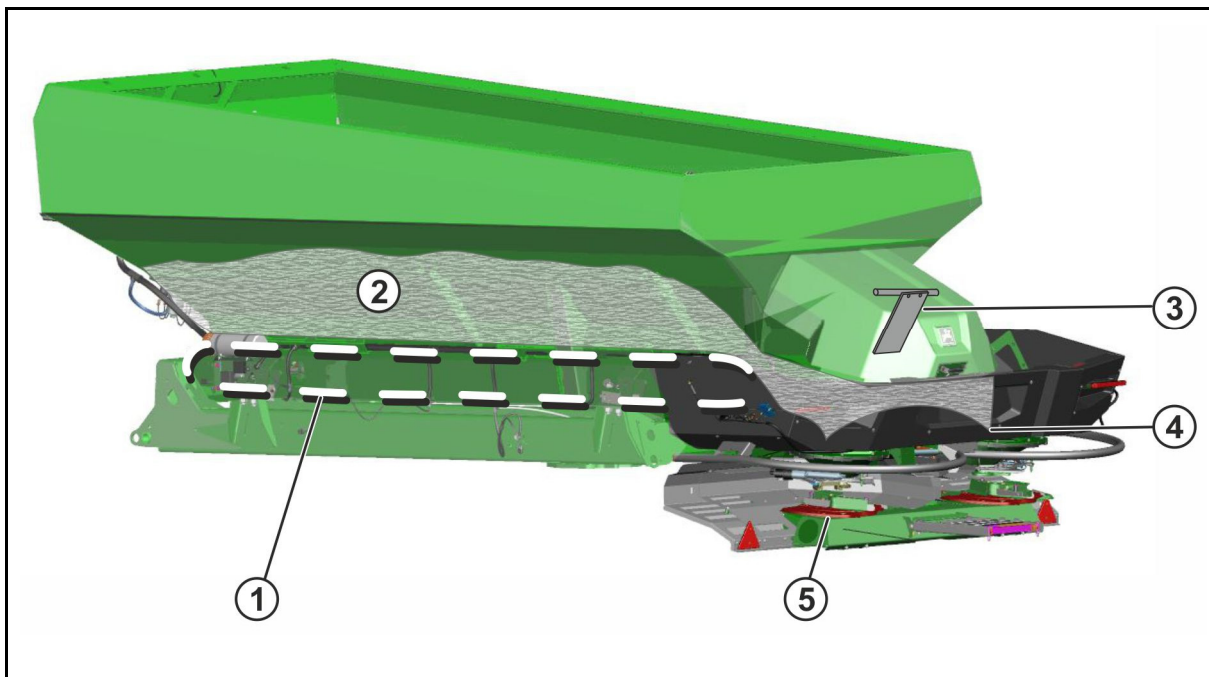
Töökoha emissiooniväärtus (helirõhu tase) on 74 dB(A), mis on mõõdetud töörežiimis, suletud kabiiniga, traktorijuhi kõrva juures.

Mõõteseade: OPTAC SLM 5.

Helirõhk on põhiliselt sõltuv kasutatavast sõidukist.

5 Ehitus ja talitlus

5.1 Funktsioon



ZG-TS on granuleeritud väetise laotamiseks ettenähtud väetiselautur.

Lintransportööri (1) abil edastatakse väetis (2) mahutist klappregulaatori (3) kaudu väetise eelkambrisse. Sealt jõuab väetis lehtiotste (4) kaudu laotusketasteni (5).

Varustused:

- o Teest sõltuv doseerimine
- o Laotusketaste hüdrauliline ajam
- o Pardaarvuti ISOBUS
- o Kaalumistehnika

5.2 Väetamistehnika

5.2.1 Puistetabel

Kõiki kaubanduslikke väetisesorte testitakse AMAZONE-puistehallis ja seejuures saadud seadeväärtusi kajastatakse puistetabelis. Puistetabelis toodud väetisesordid olid väärtuste arvestamisel laitmatus seisukorras.



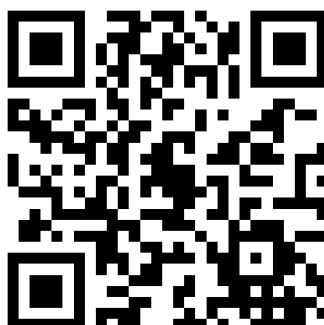
Soovitame kasutada väetiste andmebaasi, mis pakub kõigile riikidele suurimat väetiste valikut ja uusimaid soovitusi seadistamiseks

- kasutades Android- ja iOS-mobiilseadmete rakendust mySpreader-App (Väetise laotustabelite äpp)
- kasutades online-teenust DüngeService

Vt www.amazone.de → Service & Support → DüngeService

Allpool kujutatud QR-koodi kaudu on võimalik avada otse AMAZONE veebisait, et laadida alla mySpreader-App rakendus.

iOS



Android



Kontaktisikud vastavates riikides:

					
(GB)	0044 1302 755720	(I)	0039 (0) 39652 100	(H)	0036 52 475555
(IRL)	00353 (0) 1 8129726	(DK)	0045 74753112	(HR)	00385 32 352 352
(F)	0033 892680063	(FIN)	00358 10 768 3097	(BG)	00359 (0) 82 508000
(B)	0032 (0) 3 821 08 52	(N)	0047 63 94 06 57	(GR)	0030 22620 25915
(NL)	0031 316369111	(S)	0046 46 259200	(AUS)	0061 3 9369 1188
(L)	00352 23637200	(EST)	00372 50 62 246	(NZ)	0064 (0) 272467506
				(J)	0081 (0) 3 5604 7644

Väetise tuvastamine

	Väetise nimi	
		Tera läbimõõt mm
		Puistekaal kg/l
		Kalibreerimistegurit saab kasutada väetise kalibreerimisel standardväärtusena.
		Puistekauguse parameeter WindControlli jaoks
Väetise kujutis		Paigalduskõrgus cm



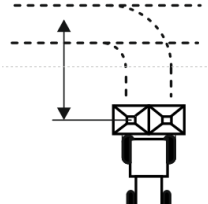
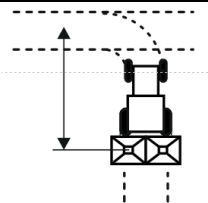
Kui väetise sorti ei ole puistetabeli järgi võimalik üheselt kindlaks määrata,

- aitab AMAZONE'i DüngeService teid telefoni teel väetise kuuluvuse määramisel ja teie väetiselaoturi soovitatavate seadistuste juures.
- ☎ +49 (0) 54 05 / 501 111
- AMAZONE DüngeService edastab pärast väikese väetiseproovi (3 kg) saatmist seadistuse soovitusel.
 - võtke ühendust kontaktisikuga oma riigis.

Seadistamine

																	
					Veerealale laotamine		Piirääärne laotamine			Kraaviäärne laotamine							
																	
	Puisteelamoodul				Teleskoobi asend veerealale laotamisel		Teleskoobi asend piirääärseks laotamisel			Teleskoobi asend kraaviäärseks laotamisel			Sisselülituspunkt põllule sisenemisel		Väljalülituspunkt enne põllupeenrale sõitmist.		Puistesuund (ArgusTwin)
TS-30	TS-20	24,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2	165	
	27,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2	176		
	30,0	16	800	B	2	900	2	7	800	2	12	720	29	-1	176		
	36,0	18	720	C	2	800	2	20	720	2	25	600	36	0	216		
	40,0	25	800	C	3	900	3	15	800	3	20	720	39	2	246		
	48,0	36	800	D	X	900	3	5	800	3	10	720	45	4	329		
	Käsitsi enne kasutamist	Juhtterminalist enne kasutamist	Juhtterminalist enne kasutamist / Käsitsi enne kasutamist	Hydro: Juhtterminalist enne kasutamist / Tronic: käsitsi kasutamise ajal	Käsitsi enne kasutamist	Käsitsi enne kasutamist	Hydro: Juhtterminalist enne kasutamist / Tronic: käsitsi kasutamise ajal	Käsitsi enne kasutamist	Juhtterminalist enne kasutamist	Hydro: Juhtterminalist enne kasutamist / Tronic: käsitsi kasutamise ajal	Käsitsi enne kasutamist	Juhtterminalist enne kasutamist	Hydro: Juhtterminalist enne kasutamist / Tronic: käsitsi kasutamise ajal	Juhtterminalist enne kasutamist / käsitsi kasutamise ajal	Juhtterminalist enne kasutamist / käsitsi kasutamise ajal	ArgusTwin: juhtterminalis enne kasutamist	
Seadistamine...																	

Sümbolid ja ühikud:

TS-20	Paigaldage konkreetse töölaiuse spektri jaoks laotuskettamoodul TS 10, TS 20 või TS 30 laotuskettale	
	Töölaius meetrites (m)	
	Sisestussüsteemi asend väärtusena seadeskaalal või sisestusena juhtterminalis	
	Laotusketaste pöörlemissagedus p/min olenevalt laotamise viisist	
	Veerealale laotamine	
	Piiriäärne laotamine	
	Kraaviäärne laotamine	
	Teleskoobi A, B, C või D valimine piiriäärseks laotamiseks poole töölaiuse jaoks kaugusena piirist	
	Teleskoobi seadistus 1, 2 või 3 piiriäärseks laotamiseks 0 - ärge kasutage piiriäärsel laotamisel teleskoopi	
	Laotusketaste pöörded piiriäärsel laotamisel	
	Juhtterminali sisestatav koguse vähendamine piiriäärsel laotamisel / kraaviäärsel laotamisel (%)	
X	Veerealale laotamine ilma piiriäärse laotamise puistelabasisid sisse lülitamata	
	Sisselülituspunkt (punkt, kus siibrid avanevad) põllu peale sõitmisel vahemaana meetrites (m). Mõõdetuna laotusketta keskkohast kuni sõiduraja keskkohani põllupeenral.	
	Väljalülituspunkt (punkt, kus siibrid sulguvad) enne põllupeenrale sisenemist vahemaana meetrites (m). Mõõdetuna laotusketta keskkohast kuni sõiduraja keskkohani põllupeenral.	
	Puistesuund (ArgusTwin)	

5.2.2 Puistekettad TS

Variandid:

- Puistelabamoodulid TS 10 väikeste töölaiuste jaoks.
- Puistelabamoodulid TS 20 keskmiste töölaiuste jaoks.
- Puistelabamoodulid TS 30 suurte töölaiuste jaoks .

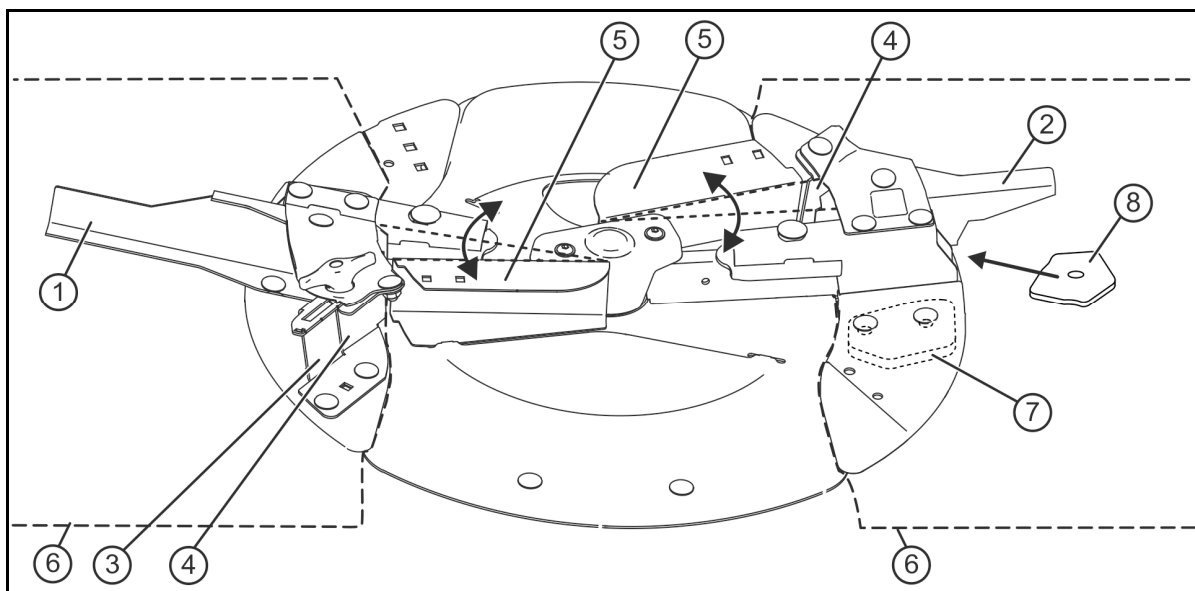


Masin on varustatud piiriäärse laotamise süsteemiga TS.

Piiriäärse laotamise süsteeme pakutakse variantides AutoTS ja ClickTS ning neid saab soovi kohaselt valida iga puistekatta jaoks.

Auto TS-i lülitatakse juhtterminalilt.

Click TS seadistatakse puistekettalt käsitsi.



- (1) Pikk puistelaba tavaliseks laotamiseks
- (2) Lühike puistelaba tavaliseks laotamiseks
- (3) Teleskoobiga puistelaba piiriäärseks laotamiseks
- (4) Jäik puistelaba piiriäärseks laotamiseks
- (5) Puistelaba pööratav sisemine osa
- (6) Vahetatav puistelabamoodul töölaiuste spektri varieerimiseks
- (7) Standardne tasakaaluraskus
- (8) Tasakaaluraskused piiriäärseks laotamiseks ettenähtud teleskoobiga puistelabadele D

Ehitus ja talitus

- (1) Puistelaba mooduli värviline tähistus
- (2) Tähistused puistelabadel
- (3) Piiräärsse laotamise teleskoop-puistelaba tähistus

Puisteketta moodulite valik:

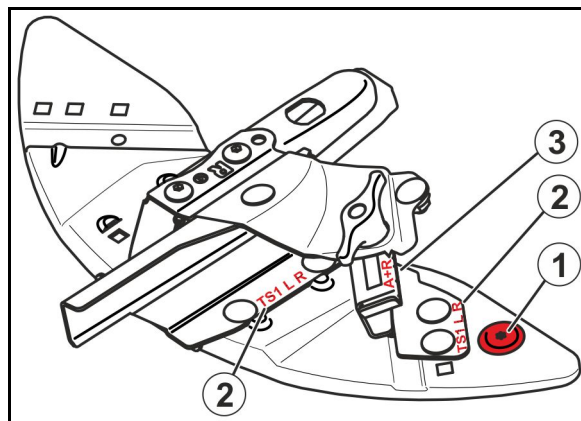
TS 10, TS 20, TS 30

Piiräärsse laotamise teleskoop-puistelaba valik:

A, A+, B, C, D

Seadistusala vastavalt puistetabelile

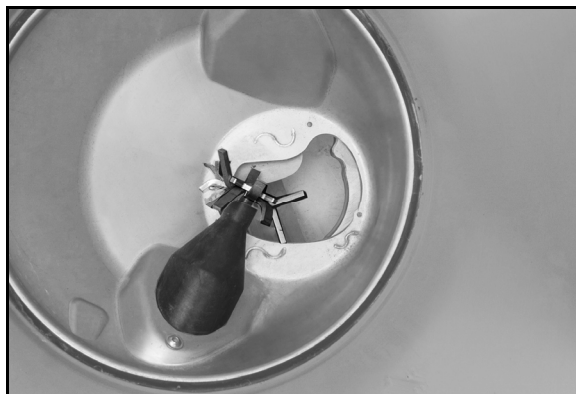
- 1, 2, 3
- 0 - teleskoop puudub



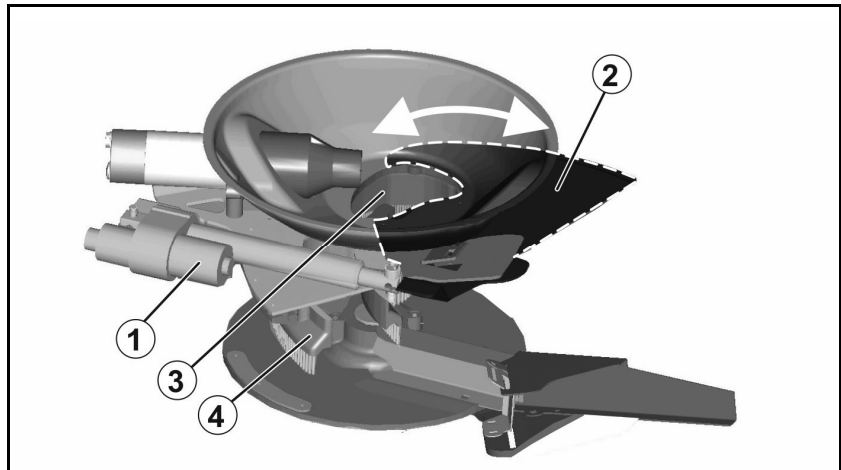
5.2.3 Segisti

Lehtriotses olevad segistid tagavad väetise ühtlase voolamise laotusketastele. Aeglaselt pöörlevad segistid toimetavad väetise ühtlaselt vastava väljavooluava juurde.

Elektriline ajam.



5.2.4 Puistekoguse doseerimine



- (1) Doseerimise servomootor
- (2) Doseerimisventiil
- (3) Läbilaskeava
- (4) Hari

Puistekoguse reguleerimine toimub elektrooniliselt juhtterminalist.

Seejuures vabastavad servomootorite poolt käitatud doseerimissiibrid erineva suurusega läbilaskeavad.

Hari tagab puhta, tolmuvaaba väljastamise laotuskettale ilma väetist õhku paiskamata.

Täiesti suletud doseerimissiiber sulgeb läbilaskeava punkris.

Puistekoguse reguleerimiseks kasutatakse varustusest sõltuvalt kiiruse järgi järgnevalt:

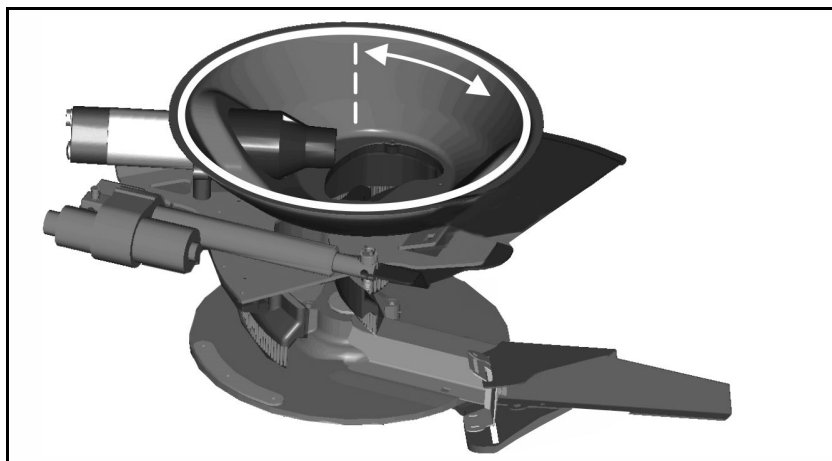
- kaalumistehnikaga
- Kaliibrimine seisu ajal

5.2.5 Sisestussüsteemi asend

Puisteketaste kohal asub sisselaskesüsteem, mis suunab väetise puistekettale.

Sisselaskesüsteem on paigutatud pööratavana punkriotste alla.

Sisselaskesüsteemi asend mõjutab ristsuunalist jaotust ning seda tuleb vastavalt puistetabelile reguleerida.



Sisselaskesüsteemi reguleeritakse elektriliselt juhtterminalilt mõlemal lehtriotsikul vastavalt puistetabelile.

Sisestussüsteemi asend laotusketta kohal sõltub:

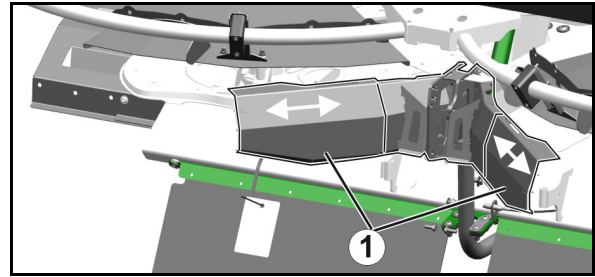
- töölaieest ja
- väetisesordist.

Süsteemid ArgusTwin ja WindControl optimeerivad automaatselt sisselaskesüsteemi asendit.

5.2.6 Peenrapuistesirm

Peenrapuistesirm on monteeritud puisteketaste vahele, et mõjutada puistelabasid viisil, mis muudab peenrale laotamise võimalikuks.

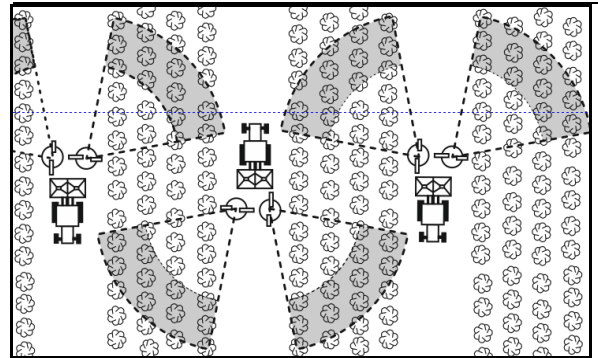
- (1) Seadistatavad teleskoobid peenrapuistesirmi puhul



Võimalik on monteerimine ühele küljele.



Võimalik on piiräärse laotamise katte ja parempoolse peenrapuistesirmi kombinatsioon.



Ala kahepoolne väetamine väetamata alaga traktori jälje piirkonnas.

Peenrale ühtlase jaotamise saavutamiseks tuleb peenra mõlemalt küljelt peenra suunas puistata.

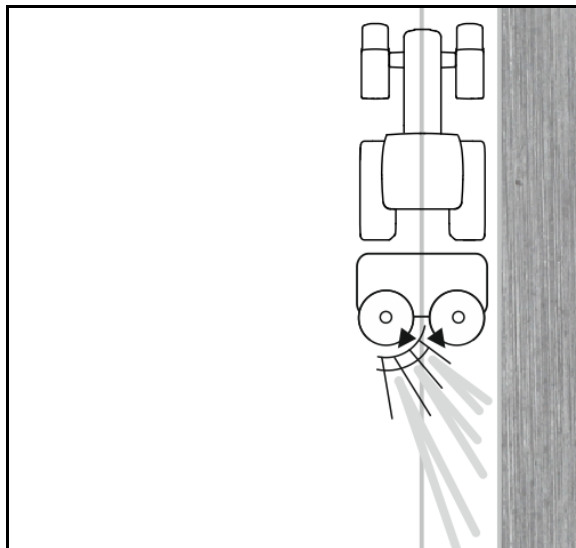
Teleskoope saab välja tõmmata, et puistata väetist kaugemalt väljastpoolt peenrassse.

Teleskoope saab sisse nihutada, et puistata väetist sissepoole traktori suunas.

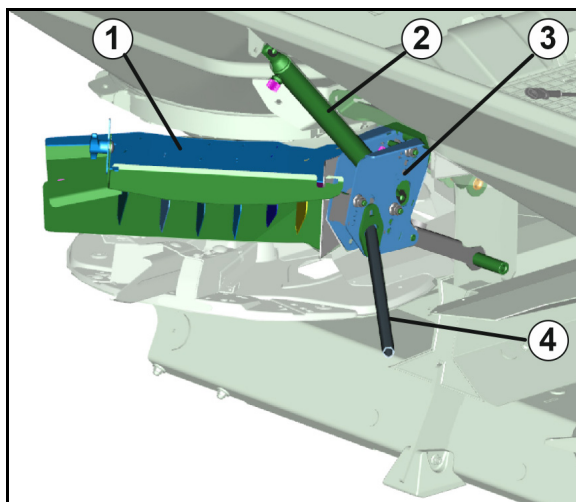
5.2.7 Piiriäärse laotamise kate BorderTS

Piiriäärse laotamise kate on mõeldud laotamiseks põllupiiril.

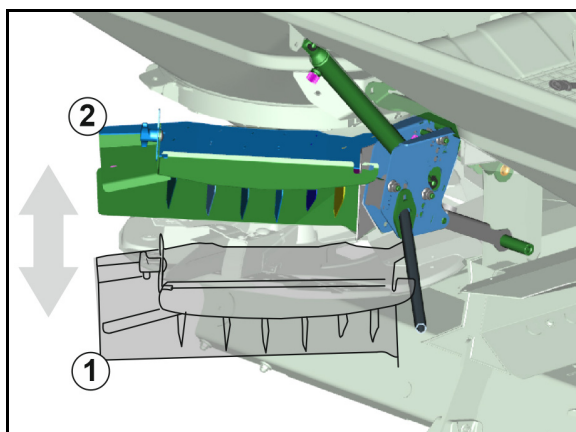
- Põllupiir peab olema paremal pool
- Piiriäärse laotamise kate on monteeritud vasaku puisteketta taha
- Väetisega varustatakse ainult vasakut puisteketast
- Teostage viimane sõit põllupiirist poole töölaiause kaugusel



- (1) Piiriäärse laotamise kate
- (2) Hüdraulikasilinder
- (3) Konsool
- (4) Kaitselatt (kaitseseadis täiendava kaitsena pöörlevate puisteketaste eest)



- (1) Piiriäärse laotamise kate tööasendisse langetatud
- (2) Piiriäärse laotamise kate käitusvabasse asendisse üles tõstetud



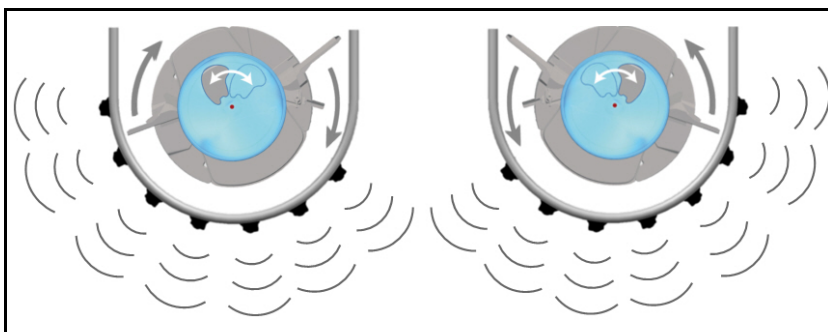
5.2.8 ArgusTwin

ArgusTwin mõõdab ja reguleerib ristsuunalist jaotamise optimeerimiseks pidevalt väetiselaoturi puistesuunda.

Tegelikku puistesuunda võrreldakse normväärtustega. Erinevuste korral korrigeeritakse sisselaskesüsteemi asendit.

Puistesuuna normväärtust vaadatakse puistetabelist või arvestatakse välja mobiilse katsestendi abil.

Puistesuuna mõõtmine toimub puisturi mõlemal küljel 7 radarisensori abil.



Puistesuund sõltub väetise omadustest, töölaiausest, väetisekopast ja puisteketaste pöörete arvust.

ArgusTwin kompenseerib väetise ebaühtluse, väetisekihi puistelabade küljes, kallakul sõitmise, liikumise alustamis- ja pidurdustoimingud.



HOIATUS

Kiirguse mõjust tulenev terviserisk!

Veenduge enne laotusketaste sisselülitamist, et inimesed hoiavad sensorite suhtes 20 cm ohutut vahekaugust.



ArgusTwin ja mobiilne katsestend!

Kontrollige puistesuunda mobiilse katsestendi abil aktiveeritud ArgusTwini korral (vajadusel lülitage sisse ka WindControl).

→ Mobiilse katsestendi tulemuste hindamisel salvestatakse puistesuuna jaoks automaatselt korrigeeritud väärtus.

Tundmatute väetiste korral on võimalik õiget puistesuunda kindlaks teha mobiilse katsestendi abil. Kasutage algseadistusena sarnaste väetiste puistesuunda.



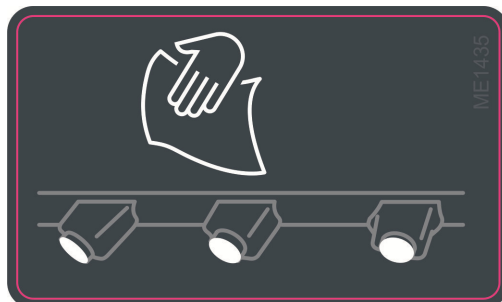
ArgusTwin on lubatud ainult keskkonnatemperatuuril -20°C kuni +50°C.



Vale väetamine ArgusTwin-süsteemi määratud radarandurite tõttu!

Tugev ja ebaühtlane külgejäädud mustus võib olla põhjuseks, et ArgusTwin ei saa sisselaskesüsteemi nõuetekohaselt reguleerida ja selliselt toimub taimede ribadena üleväetamine või alaväetamine.

- Kontrollige radaranduritel kasutustingimustest sõltuvalt regulaarselt tugeva või ebaühtlase külgejäädud mustuse esinemist.
- Vajadusel puhastage radarandureid.



Lihtsustatud vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib AMAZONEN-WERKE H.Dreyer SE & Co. KG, et Argus tüüpi raadioseade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täieliku teksti saab alla laadida järgnevalt veebilehelt:

<https://info.amazone.de/>

Raadiosagedus ja saatja võimsus



- ArgusTwini edastussagedus on 24,150 GHz kuni 24,250 GHz.
- Ekvivalentne isotroopne kiirgusvõimsus (equivalent isotropically radiated power, EIRP) on ühe radarimooduli kohta 17,6 dBi EIRP.

5.2.9 WindControl (lisavarustus)

WindControl on prof dr Karl Wildi poolt rakendatud süsteem laotusulatusele tuule mõjude pidevaks ja automaatselt kompenseerimiseks.

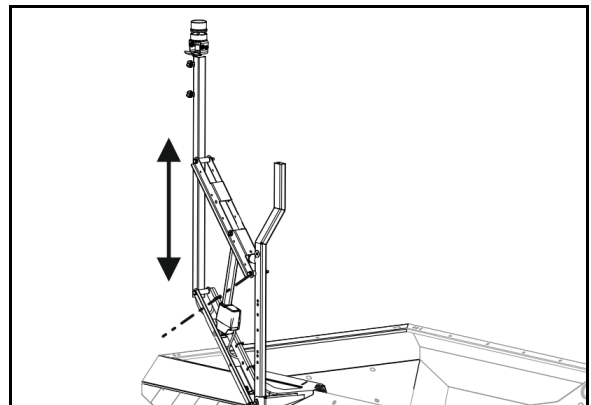
Tuule mõju kompenseerimine saavutatakse laotusketaste pöörlemissageduse ja sisselaskesüsteemi asendi muutmise abil.

- Ainult koos ArgusTwiniga
- Ainult laotusketta hüdraulilise ajami puhul
- Ainult puistelabade TS 2 ja TS 3 jaoks

Sensor tõuseb laotusketaste sisselülitamisel automaatselt tööasendisse.

Sensor langeb laotusketaste väljalülitamisel automaatselt transpordiasendisse.

- Tingimus: sõidukiirus 0-3 km/h



Sensor peab käitusasendis olema masina ja traktori kõrgeimast punktist 500 mm kõrgemal.

Samas ei tohi ületada üldkõrgust 4 m.

5.2.10 EasyCheck

EasyCheck on digitaalne katsestend põllul ristjaotamise kontrollimiseks.

EasyCheck koosneb väetise kogumismattidest ja nutitelefoniga. Fotode abil kontrollib äpp ristjaotamist.

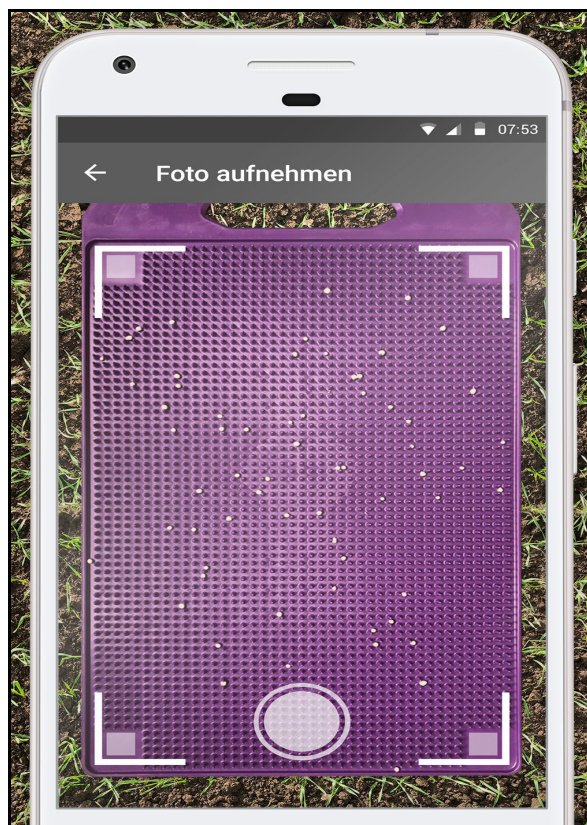
Kogumismatid paigaldatakse põllule kindlaksmääratud asukohtades ning neile puistatakse edasi- ja tagasisõitmisel väetist.

Seejärel pildistatakse neid kogumismatte nutitelefoni abil. Fotode abil kontrollib äpp ristjaotamist.

Vajadusel soovitatakse seadistuste muutmist.

Kasutage AMAZONE- Website järgmise tarkvara allalaadimiseks:

- EasyChecki äpp
- EasyChecki kasutusjuhend



5.2.11 Mobiilne katsestend

Mobiilne katsestend on mõeldud põllul ristjaotamise kontrollimiseks.

Mobiilne katsestend koosneb väetise kogumiskausidest ja mõõdulehtrist.

Kogumiskausid paigaldatakse põllule kindlaksmääratud asukohas ning neile puistatakse edasi- ja tagasisõitmisel väetist.

Seejärel valatakse kogutud väetis mõõdulehtrisse. Hindamine toimub mõõdulehtri täitetaseme järgi.

Hindamine toimub:

- mobiilse katsestendi kasutusjuhendis toodud arvutusskeemi järgi.
- juhtterminalil masina tarkvara abil
- EasyChecki äpiga (AMAZONE- Website)

Vaata mobiilse katsestendi kasutusjuhendit



5.2.12 FlowControl (lisavarustus)

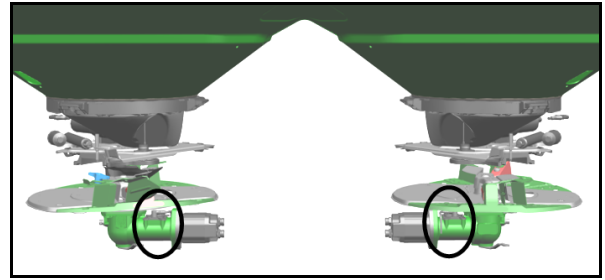
FlowControl on kiirusest sõltuva väljastuskoguse (kg/ha) pidev kontroll ja korrigeerimine.

FlowControl teeb kindlaks puisteketaste ajamite pöördemomendid ja arvestab nende alusel väljastuspoollest sõltumatult doseerimissiibrite asendid.

Puistekoguse eelnev manuaalne kontrollimine (kalibreerimisteguri määramine) ei ole vajalik.

Kaal-külviku puhul referentseeritakse mõõteväärtuseid pikema mõõtmiskestuse ajal kaalu abil.

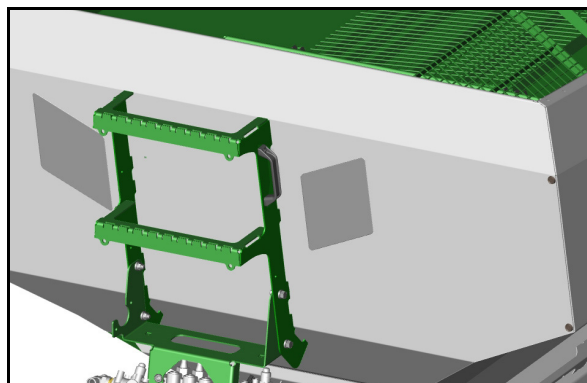
Lisaks sellele võimaldab FlowControl tuvastada ja kõrvaldada ummistusi ja tuvastada tühja lehtriotsa.



5.3 Väetisemahuti

5.3.1 Redel mahuti küljes

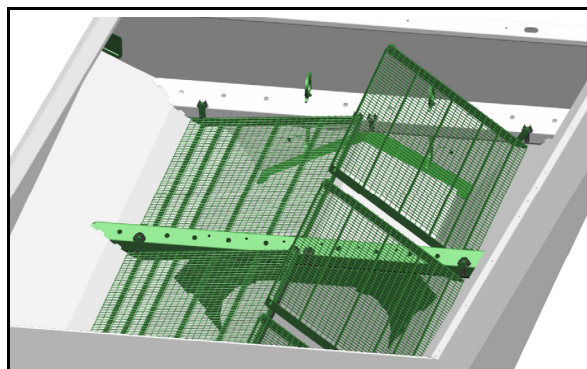
Käepidemega redel võimaldab mugavat mahutisse sisenemist puhastamiseks ja hoolduseks.



5.3.2 Restsõelad

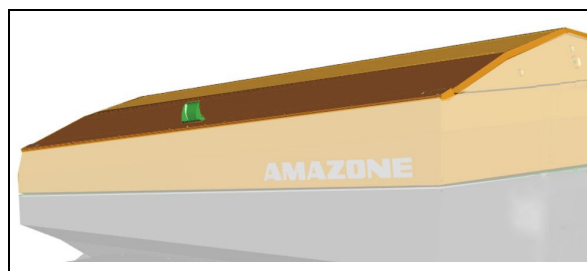
Kokkupööratavad restsõelad katavad tervet mahutit ja on mõeldud täitmisel kaitseks vöökehade ja väetisetükkide eest.

Mahuti sisemuse puhastamiseks võib astuda restsõeltele.



5.3.3 Kattepresent (lisavarustus)

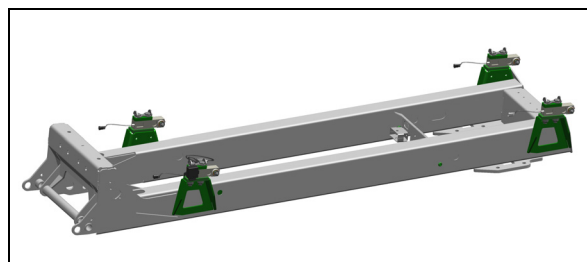
Kattepresent avab ja sulgeb mahuti hüdrauliliselt.



5.3.4 Kaal

4 kaaluanduriga masin:

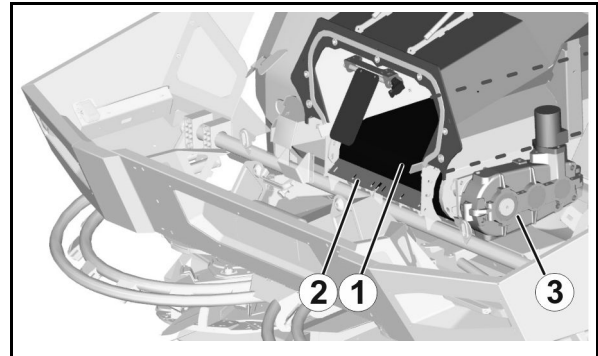
- Mahuti sisu kindlakstegemiseks.
- Puistekoguse kontrollimise läbiviimiseks (offline- / online-kalibreerimine)



5.3.5 Hüdraulilise ajamiga linttransportöör

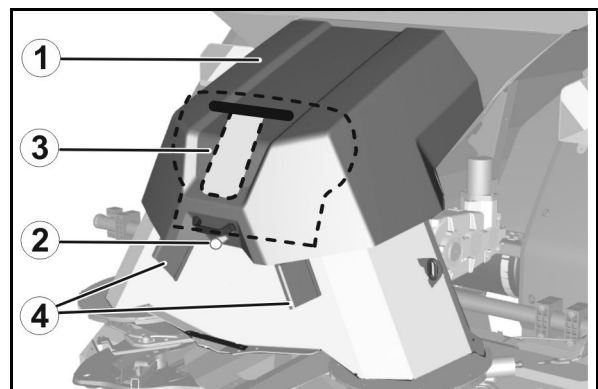
Linttransportööri abil lükatakse graanulid mahutist väetise eelkambriga kaudu klappregulaatori abil laotusseadiseni.

- (1) Linttransportöör
- (2) Reguleeritav kaabits
- (3) Hüdraulikamootoriga ajam linttransportööri käitamiseks



5.3.6 Väetise eelkamber

- (1) Kate
- (2) Katte riivistus
- (3) Klappregulaator väetise eelkambris
- (4) Hooldusklapp



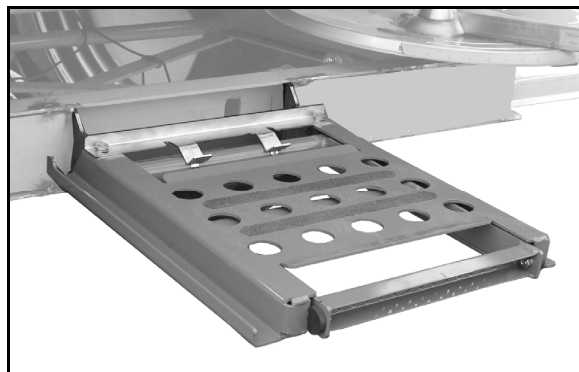
5.3.7 Väetise eelkambri hooldusplatvorm

Klappregulaatoriga väetise eelkambri juurde viiv platvormiga redel puhastus- ja hooldustöödeks.

- Ülesronimiseks tõmmake platvormiga redelit tahapoole ja pöörake redel alla.
- Kui redelit ei kasutata, pöörake see üles ja lükake platvormiga ettepoole.



Jälgige kindlasti, et sisselükatud redel oleks lõppasendis lukustatud.

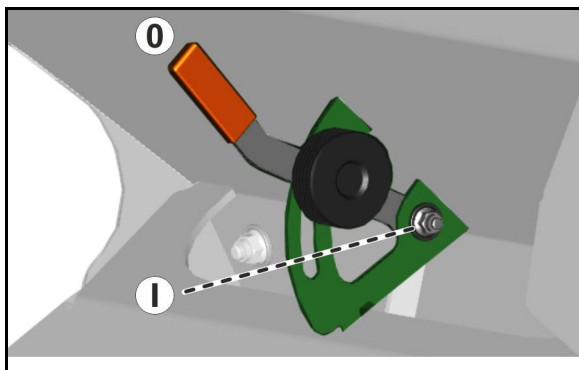


5.3.8 Veeärastusklapp

Klapp väetisemahutist vee väljalaskmiseks puhastamise ajal.

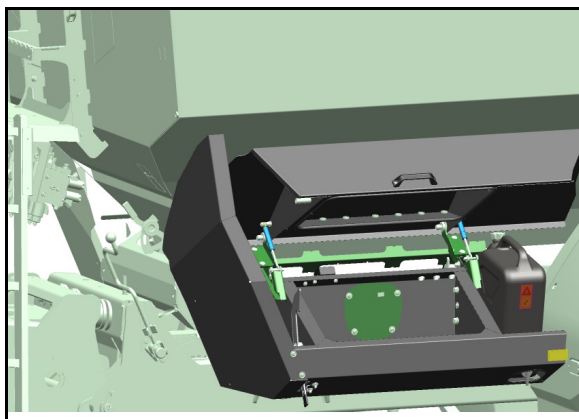
- Käsihoob asendis 0: standardasend
- Käsihoob asendis I: vee väljalaskmine

Fikseerige käsihoova asend pöördnupuga.



5.3.9 Transportkast

Lukustatav transportkast kätepesupaagi alusega



5.4 Juhtterminal



Masina kasutamiseks juhtterminaliga on mõõdapääsmatu järgida juhtterminali ja ISOBUS-tarkvara kasutusjuhendit!

Masina juhtimine, kasutamine ja kontrollimine toimub mugavalt ISOBUS-iga ühilduvast juhtterminalist.

Puistekoguse seadistamine toimub elektrooniliselt.

AmaTron 4



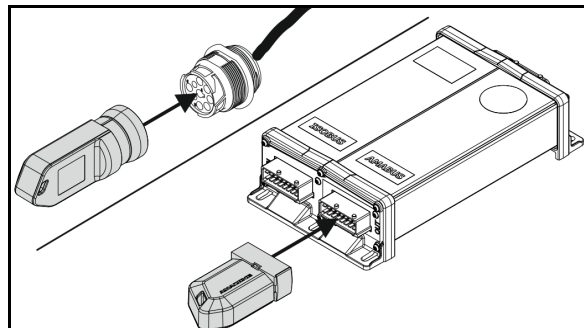
AmaPad 2



5.5 Bluetooth-ühendus

Bluetooth-ühenduse jaoks tuleb Bluetooth-adapter ühendada masina arvuti või diagnostikapistikuga.

Bluetooth-sidestamist vaata Isobusi tarkvara kasutusjuhendist.



5.6 MySpreader-rakendus

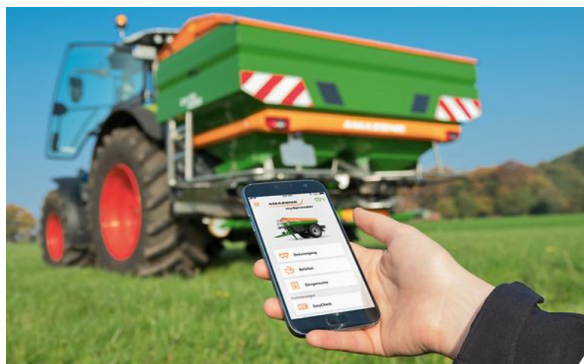
AMAZONE'i mySpreader-rakendus võimaldab masina mugavat käsitsemist mobiilse lõppseadme kaudu.

Bluetoothi kaudu saab masinat ühendada mobiilse lõppseadmega.

Väetiselaotur saab Bluetoothi kaudu vahetada andmeid mySpreader-rakendusega.

mySpreader-rakenduse sisu:

- Väetisenõuanderakendus koos väetiselaoturi seadistustega
- EasyCheck-rakendus ristjaotuse kindlakstegemiseks
- EasyMix-rakendus soovituslike seadistustega segaväetise jaoks



Rakenduse saab alla laadida iOS Store'i või Play Store'i kaudu.

Kasutage selleks QR-koodi või linki

www.amazone.de/qrcode_mySpreader.



5.7 Kaamerasüsteem



HOIATUS

Surmaga lõppeda võiv vigastusoht.

Kui manööverdamisel kasutatakse ainult kaamera ekraani, võib inimesi või esemeid mitte märgata. Kaamerasüsteem on abivahend. See ei asenda operaatori tähelepanelikkust lähiümbruse jälgimisel.

- **Veenduge enne manööverdamist vahetu vaatamise teel, et manööverdusallas ei viibi inimesi ega ole esemeid**

5.8 Töövalgustus



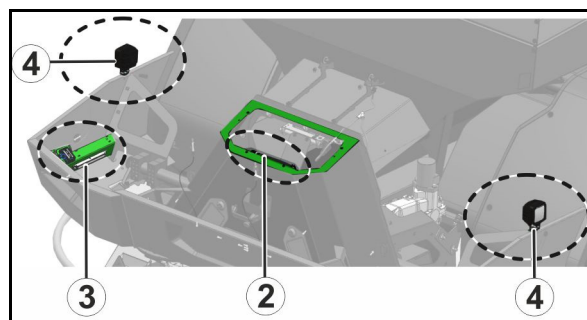
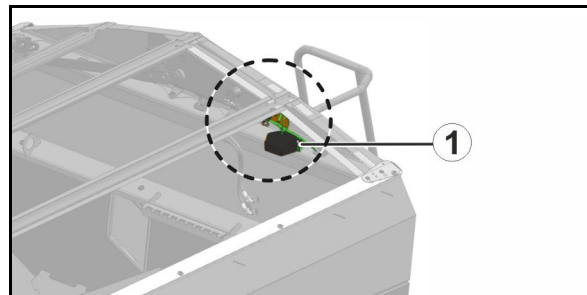
2 varianti:

- Vaja on eraldi elektritoidet traktorilt, juhtimine lülituspuldi kaudu.
- Vooluvarustus ja käsitsemine ISOBUSi kaudu (ainult LED-valgustid kokku maksimaalselt 48 W võimsusega).

Töövalgustus tagab pimeduses hea vaate põllule.

Töövalgustus asub

- (1) mahutis
- (2) katte all eelkambris
- (3) puisteüksuse mõlemal küljel
- (4) külgmiselt monteeritud laotuspinnal valgustamiseks käituse ajal



6 Seadistused



Järgige kõikide tööde teostamisel masina seadistamiseks juhiseid peatükis

- „Hoiatussildid ja masina muud märgistused“, alates leheküljest 16 ja
- „Ohutusnõuded käitajale“, alates leheküljest 24.

Nende juhiste täitmine on Teie ohutuse huvides.



HOIATUS

Kõikide seadistustööde teostamisel masina juures on kinnikiilumisest, löikamisest, amputeerimisest, vaheletõmbest, ümbermähkimisest, sissetõmbest, kinnijäämisest või löögist tulenevad ohud

- liikuvate komponentide (pöörlevate laotusketaste puistelabad) ettekatsetamisel puudutamisel.
- Kindlustage enne masina seadistamist traktor ja masin ettekatsetamatu käivitumise ja ettekatsetamatu veeremahakkamise vastu.
- Puudutage liikuvaid komponente (pöörlevaid laotuskettaid) alles siis, kui need on täielikult seiskunud.

Me juhime teie tähelepanu sellele, et väetise individuaalsed puisteomadused avaldavad suurt mõju väetise põiksuunalisele jaotumisele ja puistekogusele. Seetõttu võib toodud seadistusväärtusi vaadelda ainult orienteeruvate väärtustena.

Puisteomadused sõltuvad järgmistest teguritest:

- Füüsikaliste andmete erinevused (erikaal, tera suurus, hõõrdetakistus, tuuletakistustegur cw) ka sama sordi brändi siseselt
- Puistematerjali erinevad omadused tänu ilmastiku mõjutustele ja/või ladustamise tingimustele.

Seetõttu ei saa me garanteerida, et teie isegi sama nimega ja samalt tootjalt saadud puistematerjal omab samu puisteomadusi nagu tabelis toodud puistematerjal. Toodud seadistussoovitused põiksuunalise jaotamise kohta käivad eranditult kaalu järgi jaotamise ja mitte toitainete järgi jaotamise (see kehtib iseäranis segaväetiste puhul) või toimeainete jaotamise (näit. teograanulite või lubja puhul) kohta. Kahjude hüvitamine, mis ei ole tekkinud tsentrifugaalpuisturil enesel, on välistatud.

Kõik masina seadistused teostatakse vastavalt konkreetse väetise puistetabeli andmetele.

-  Pidage silmas tera läbimõõtu ja  puistemassi.
 - Kalibreerimistegurit saab väetise kalibreerimisel kasutada stardiväärtusena.
 -  Puistekauguse parameetri sisestamine WindControlli jaoks juhtterminali kaudu.
1.  Jälgige töölaust.
 2. **TS-** Puistelabamooduli valik.
 3.  Üleandepunkti seadistamine juhtterminalil.
 4.  Laotusketaste pöörlemissageduse seadistus juhtterminalis.
 5. Piiräärsse ja kraaviäärsse laotamise seadistus, vt lk 66.

Väljavõte puistetabelist

YaraMila® NPK															
															
															
															
															
															
				3,61 mm											
				1,08 kg/l											
				0,99											
				13,8											

				 [1/2 											
					Veerealale laotamine		Piiräärsse laotamine			Kraaviäärsse laotamine					
															
TS-20	24,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2	166
	27,0	16	600	B	2	720	2	5	600	2	10	550	24	-2	172
	30,0	16	800	B	2	900	2	7	800	2	12	720	29	-1	172
TS-30	36,0	18	720	C	2	800	2	20	720	2	25	600	36	0	184
	40,0	25	800	C	3	900	3	15	800	3	20	720	39	2	224
	48,0	36	800	D	X	900	3	5	800	3	10	720	45	4	324

6.1 Puistekoguse reguleerimine



Vaata ISOBUS-tarkvara kasutusjuhendit.

Soovitud **puistekoguse** jaoks nõutav **siibriasend** seadistatakse mõlema kogusesiibri kaudu elektrooniliselt.

Pärast soovitud puistekoguse sisestamist juhtterminalis [nimikogus kg/ha] tuleb määrata kindlaks väetise kalibreerimistegur (puistekoguse kontroll). See määrab masina arvuti reguleerimiskäitumise.

6.2 Puistekoguse kontrollimine (kalibreerimisteguri määramine)



Vaata masina juhtseadme tarkvara ISOBUS kasutusjuhendit / peatükk Väetise kalibreerimine.

Enne puistekoguse kontrollimist leidke puistetabelist kalibreerimistegur (lähtealusena) vastava väetise jaoks ja sisestage ISOBUS-tarkvara väetisemenüüsse.

Eeldus	Erinevad meetodid puistekoguse kontrollimiseks
Kaal-külvik:	Pidev kalibreerimine laotamise ajal (Kalibreerimine põllul) Sidus-kalibreerimine kaalu abil: Menüü Masina konfigureerimine → Kalibreerimismeetod: sidus-kalibreerimine.
	Kalibreerimine enne laotamist / laotamise alguses Kalibreerida tuleb iga kord väetise vahetamisel / puistekoguse muutmisel / töölaia muutmisel / soovitud ja tegelike puistekoguste kõrvalekaldumise puhul. Laotamise alguses, kalibreerimissõidu ajal esimese 1000 kg väetise väljastamisel. Menüü Masina konfigureerimine: → Kalibreerimismeetod: võrguühenduseta kalibreerimise sisselülitamine. Menüü Töö: Automaatse väetise kalibreerimise valimine.
Kalibreerimise liugrenn:	Kalibreerimine enne puistamist seisva masina puhul. Menüü Väetis: → Kalibreerimismeetod: siiber (vasaku kaldrenniga lehtri otsas).



Väetise voolavus võib juba pärast väetise lühiajalist ladustamist muutuda.

Sellepärast määrake laotatava väetise kalibreerimistegur enne iga kasutamist uuesti.

Määrake väetise kalibreerimistegur iga kord uuesti, kui teoreetilise ja tegeliku laotuskoguse vahel esineb kõrvalekaldeid.

6.3 Laotusketaste pöörlemissageduse reguleerimine



Leidke puistetabelist puisteketaste pöörded vastava väetise jaoks ja sisestage ISOBUS-tarkvara väetisemenüüsse.

- Hüdro: puisteketaste pööreid reguleeritakse sisselülitamisel automaatselt.

6.4 Töölaiuse seadistamine



- Erinevate töölaiuste jaoks on olemas erinevad puistelabamoodulid.
- Teie olemasolev sõiduradade süsteem (vahekaugus sõiduradade vahel) määrab kindlaks nõutavate puistelabamoodulite valiku.

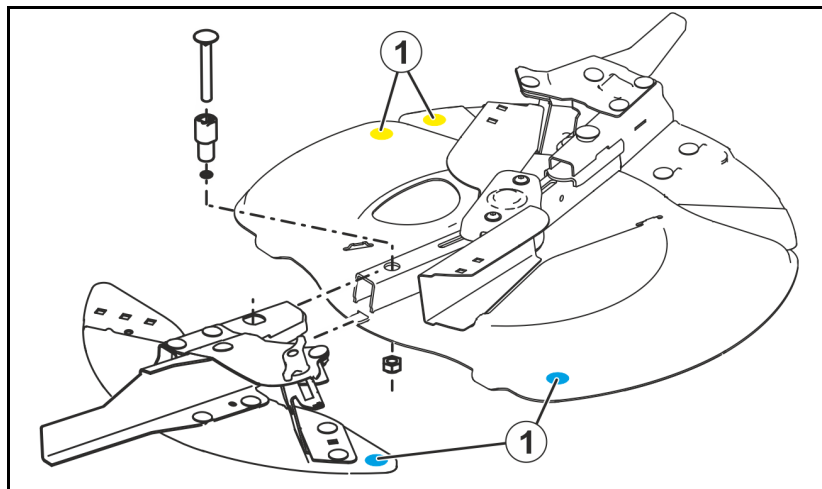


Laotusomaduste tähtsaimad mõjutegurid on:

- tera suurus,
- puistekaal,
- pealispinna omadus,
- niiskus.

Sellest tulenevalt soovitame kasutada tuntud väetisetootjate hea teralisusega väetisi ja seadistatud töölaiuse kontrollimist mobiilse katsestendiga.

6.4.1 Puistelabamoodulite vahetamine



1. Vabastage poltühendus ja eemaldage polt koos hülsiga.
2. Eemaldage puistelabamoodul, tõmmates seda väljapoole.
3. Paigaldage vastupidises järjekorras teine puistelabamoodul ja fikseerige poltühenduse ning hülsi abil.

Puistelaba mooduli tähistuse vastava väetise jaoks leiate puistetabelist. sisestage see ISOBUS-tarkvara väetisemenüüsse.



- Vahetage alati välja lühikesed ja pikad puistelabamoodulid mõlemal küljel.
- Puistelabamoodulite monteerimisel laotuskettale jälgige, et värvilised märgistused (1) oleksid ühesugused!

6.4.2 Sisestussüsteemi seadistamine



Sisestussüsteemi seadistamine toimub vastavalt puistetabeli andmetele automaatselt elektrimootori abil pärast sisestust juhtterminalil.



Sisestussüsteemi seadmine kõrgemale väärtusele suurendab töölaist, seadistus väiksemale väärtusele vähendab töölaist.

6.5 Töölaistuse ja ristjaotamise kontrollimine

Töölaist mõjutavad väetise konkreetsete laotusomadused.

Laotusomaduste tähtsaimad mõjutegurid on teatavasti

- tera suurus,
- puistekaal,
- pealispinna omadus ja
- niiskus.

Sellest tulenevalt on puistetabeli seadistusväärtused ainult **orienteeruvad väärtused**, sest väetisesortide puisteomadused võivad muutuda.

Kontrollige töölaist ja ristjaotamist ja optimeerige väetisekülviku seadistusi järgmisi seadmeid kasutades:

- Mobiilne katsestend
 - EasyCheck
- Vaata eraldi kasutusjuhendit



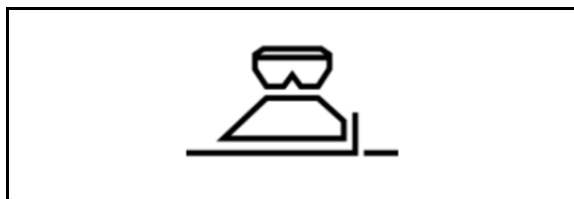
Kindlaksmääratud andmed töölaistuse ja ristjaotamise kontrollimiseks:

- Võimaluse korral tuulevaikuses (tuulekiirused < 3 m/s).
- Ärge teostage proovilaotamist mitte mingil juhul külgtuulega. Vajadusel kohandage proovilaotamise suund tuulesuunaga.

6.6 Piiriäärne-, kraaviäärne ja äärealale laotamine AutoTS / ClickTS abil

1. Piiriäärne laotamine:

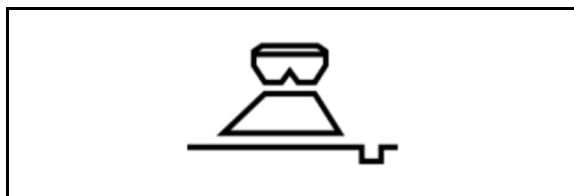
Põllupiiril asub maantee, põllutee või põlluosa.
Ainult minimaalsed väetisekogused kukuvad üle piiri.



Joonis 1

2. Kraaviäärne laotamine:

Põllupiiril asub veekogu või kraav.
Väetis ei tohi kukkuda lähemale kui üks meeter piirist



Joonis 2

3. Veerealale laotamine:

Piirnev põlluosa on põllumajanduslikult kasutatav pind.

Väikesed väetisekogused kukuvad üle piiri.

Väetise kogus põlluservas on ligilähedane nimekogusele.



Joonis 3

6.6.1 Seadistused piiriäärseks laotamiseks



Vaadake puistetabelist piiriäärse laotamise väärtuseid vastava väetise jaoks ja sisestage ISOBUS-tarkvara menüüsse Väetis.

			
			
[1/2]			
B	2	720	2
		5	600
		2	10
			550

-  Valige välja piiriäärse laotamise teleskoop (A, A+, B, C, D).
-  Seadistage piiriäärse laotamise teleskoop (1, 2, 3)
- **X** – Viige veerealale laotamine läbi tavaliste puistelabadega.
→ Veerealale laotamine = Tavaline laotamine
→ Ärge lülitage ClickTS-i piiriäärse laotamise asendisse.
-  Vaadake piiripoolset koguste vähendamist puistetabelist.
→ Piiripoolne koguste vähendamine järgneb automaatselt.
-  Vaadake piiripoolsete laotusketaste pöörlemissagedust puistetabelist.
→ Laotusketaste pöörlemissageduse vähendamine piiri poolel toimub automaatselt.

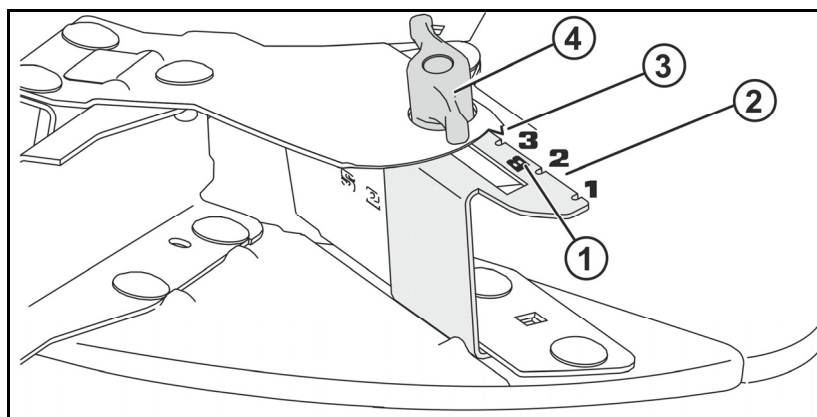
Piiriäärse puistelaba TS seadistamine pikal puistelabal paremal / vasakul sõltub

- kaugusest piirist
- väetisesordist



- Puistetabeli väärtused on mõeldud orienteeruvate väärtustena, kuna väetise omadused võivad omavahel erineda.
- Puistetabelis toodud vahekaugus piirini kujutab endast põhimõtteliselt poolt töölaust.

Piiriäärse laotamise teleskoobi TS seadistus



- (1) Teleskoobi tähistus
TS10→ A, A+ / TS20→ B, D / TS30→ C, D
- (2) Skaala (1, 2, 3)
- (3) Osuti
- (4) Tiibmutter
 1. Vabastage tiibmutter.
 2. Seadistatava väärtuse leiate puistetabelist.
 3. Seadistage piiriäärse laotamise teleskoop skaala nõutavale väärtusele.
 4. Keerake tiibmutter kinni.



Piiriäärse laotamise teleskoobi TS seadistus

- suuremale väärtusele toimib puisteala laienemine piiri suunas,
- väiksemale väärtusele toimib puisteala vähenemine põllu suunas.



Vahetage piiriäärse laotamise teleskoop välja, vt lk 90.

6.6.2 Seadistuste kohandamine piiriäärseks laotamiseks

Piiriäärse laotamise optimeerimiseks võib seadistusi kohandada puistetabelist erinevaks.

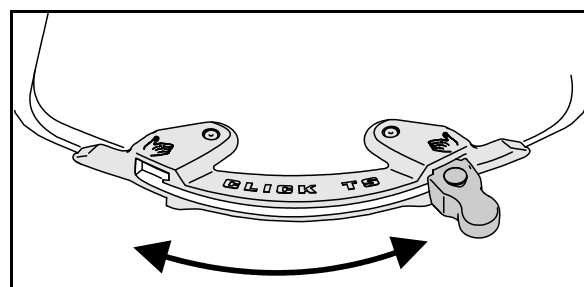
Seadistusi kohandades toimige järgmises järjekorras.

Viige alati läbi ainult üks muudatus korraga.

		Puisteala suurenemine piiri suunas (Eesmärk: rohkem väetist väljapoole).	Puisteala piiramine põllu suunas (Eesmärk: vähem väetist väljapoole).
1.		Piiriäärse laotamise teleskoop suuremale seadistusväärtusele.	Piiriäärse laotamise teleskoop väiksemale seadistusväärtusele.
Piiriäärse laotamise teleskoop on juba seadistatud minimaalsele / maksimaalsele väärtusele:			
2.		Vahetage piiriäärse laotamise teleskoop välja. A → A+ → B → C → D	Vahetage piiriäärse laotamise teleskoop välja. D → C → B → A+ → A
3.		Suurendage piiripoolsete laotusketaste pöörlemissagedust.	Vähendage piiripoolsete laotusketaste pöörlemissagedust.
Väga suurte tööelaiuste korral:			
4.	X	Ärge lülitage AutoTSi / ClickTSi piiriäärse laotamise jaoks sisse.	

6.6.3 ClickTS lülitamine

- Vajutage piiriäärselt käsihoovale. Toetage põial konsoolile.
- Piiriäärseks laotamiseks: keerake käsihoob masinapoolsest sisemisse lõppasendisse ja laske asendisse fikseeruda.
 - Normaalseks laotamiseks: keerake käsihoob masinapoolsest välismisse lõppasendisse ja laske asendisse fikseeruda.



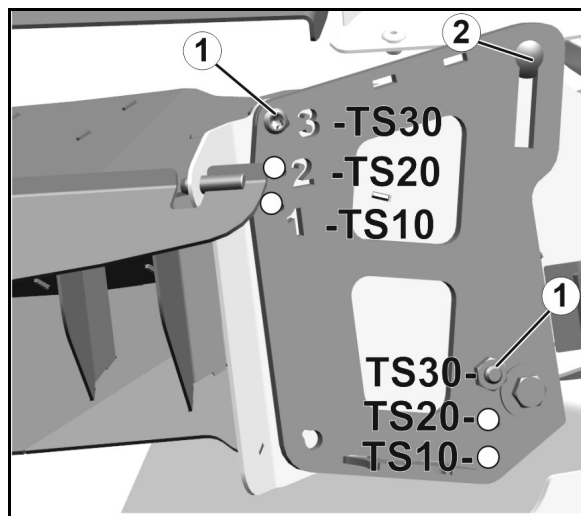
Enne piiriäärse laotamise alustamist ClickTS-iga tuleb juhtterminalis avada vastav piiriäärse laotamise funktsioon. Nii kohandatakse laotusketaste pöörete arv (hüdro) ja väljastuskogus piiriäärse laotamise meetodiga.

6.7 Seadistused

Puistekatte kohandamine puistelabade süsteemi järgi

Puistekatet saab puistelabade süsteemist sõltuvalt monteerida 3 asendisse.

- TS10 – puistekate alla monteeritud
 - TS20 – puistekate keskele monteeritud
 - TS30 – puistekate üles monteeritud
1. Keerake mutrid (1) lahti.
 2. Tõmmake puistekate konsooli seest välja.
 3. Nihutage puistekate soovitud asendisse konsooli sisse.
 4. Monteeri mutter.

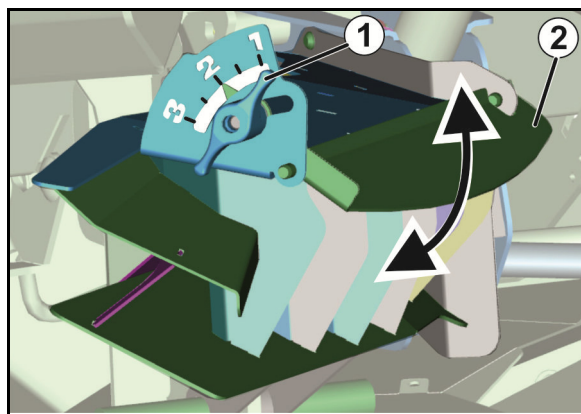


Kauguse piirist seadistamine

Ülemist kallutatavat juhtplaati saab sõltuvalt vahekaugusest traktori keskosani (1-3 m) astmevabalt seadistada.

- Positsioon 1 – väike vahekaugus põllupiirini
- Positsioon 3 – suur vahekaugus põllupiirini

1. Keerake liblikmutter (1) lahti.
2. Kallutage juhtplaat (2) soovitud asendisse.
3. Keerake tiibmutter kinni.



Piiriäärse laotamise andmete sisestamine ISOBUSi masina juhtseadmesse

BorderTS-ga piiriäärse laotamise andmed sisestatakse ISOBUSi masina juhtseadmesse juhtterminali kaudu.

6.8 Sisselülituspunkti ja väljalülituspunkti kohandamine

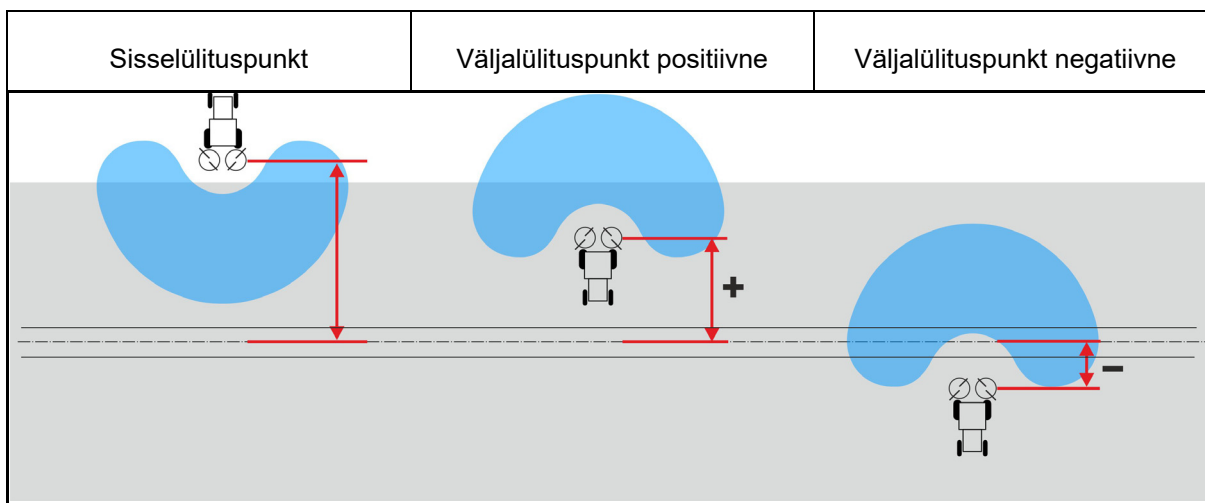
-  Sisselülituspunkt on väetisekülviku optimaalne asend siibrite avanemiseks põllupeenralt välja sõites.
-  Väljalülituspunkt on väetisekülviku optimaalne punkt siibrite sulgumiseks põllupeenrale sõites.

Sisse- ja väljalülituspunkti mõõdetakse põllupeenra keskkohast puistekettani.

Leidke puistetabelist sisse- ja väljalülituspunkti väärtused ja sisestage ISOBUS-tarkvara väetisemenüüsse.

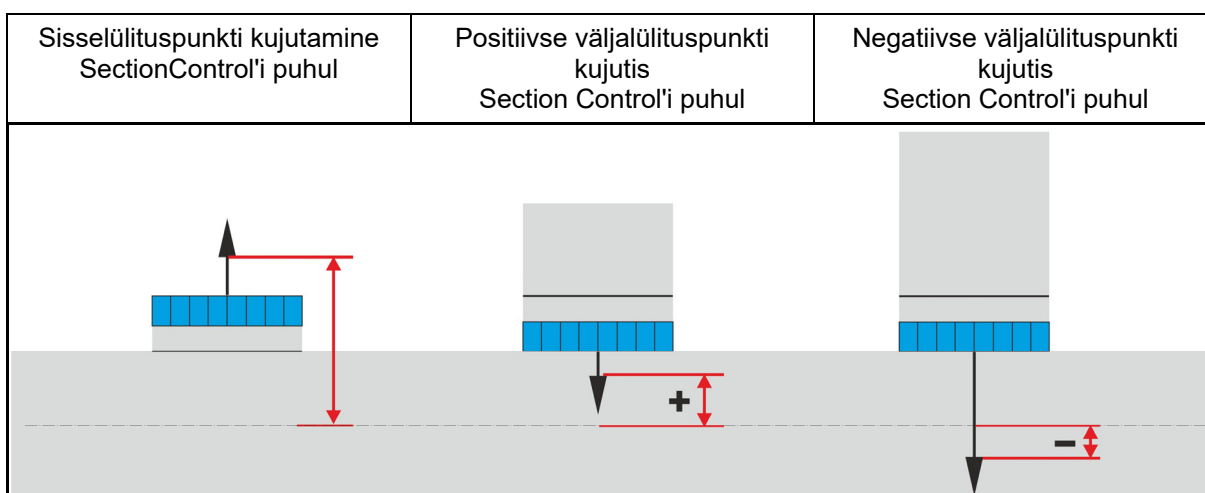
Ilma Section Controlita masinad:

- Avage siibrid sisselülituspunktis.
- Sulgege siibrid väljalülituspunktis.



Kui soovitakse põllupeenra sõidurajale otse sisse sõita, võib osutada vajalikuks suurendada väljalülituspunkti. Kuid see ei ole hea, kui pidada silmas väetise jaotumispõllupeenral.

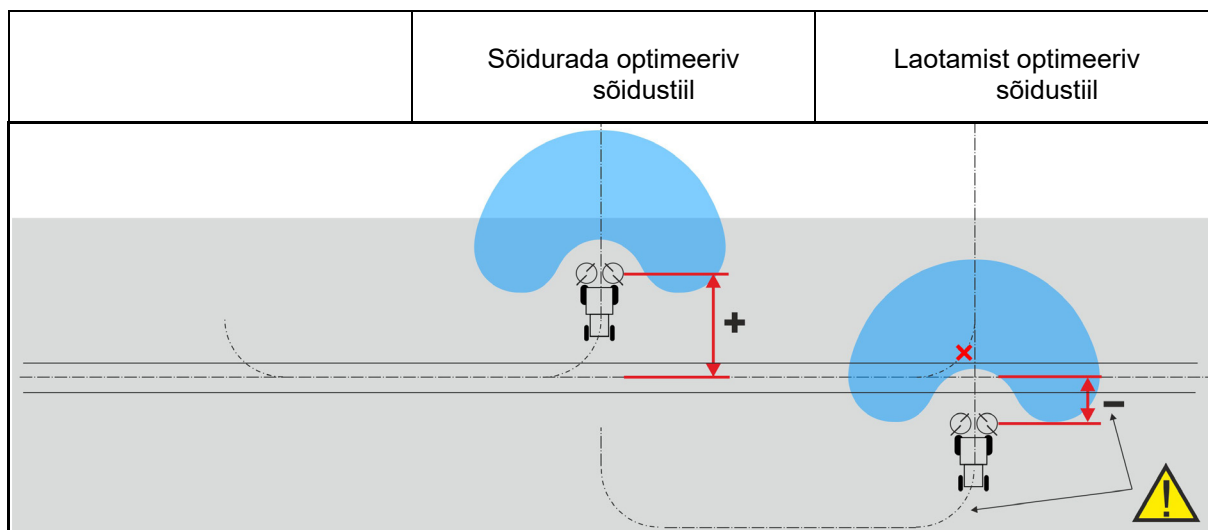
Section Controli sisselülituspunkt ja väljalülituspunkt



Väljalülituspunkti kohandamine sõidustiiliga

Väljalülituspunkti valik sõltub sõidustiilist põllupeenral.

- Laotamist optimeeriv sõidustiil
Jaotamist optimeeriva sõidustiili puhul ei saa paljudel juhtudel põllupeenrale sisse pöörata, kuna iseäranis väikese/negatiivse väljalülituspunkti korral sulguvad siibrid hilja.
 - Vaadake väljalülituspunkti puistetabelist.
 - Sõidurada optimeeriv sõidustiil
 - Sõidurada optimeeriva sõidustiili puhul peab väljalülituspunkt olema piisavalt suur, et siibrid sulguksid õigeaegselt enne sissesõitmist põllupeenra sõidurajale.
- Kuid see ei ole hea, kui pidada silmas väetise jaotumist põllupeenral.
- Väljalülituspunkt: vähemalt 7 m.



7 Transportsõidud



Järgige transpordil peatükki "Käitaja ohutusjuhised", lk 24.



HOIATUS

Masina läheduses viibivate inimeste vigastusoht masina soovimatust kasutuselevõtmisest tulenevalt!

Lülitage enne transpordisõite juhtterminal välja.



HOIATUS

Kukkumisoht masinalt lubamatu kaasasõitmise korral!

Inimeste kaasasõitmine masinal ja/või töötava masina peale ronimine on keelatud.

Enne, kui hakkate masinaga liikuma, juhtige inimesed laadimiskohast ära.



- Sulgege siibrid maanteetranspordi ajaks.
- Sulgege pööratav kaitsekate.
- Viige tööplatvormi redel transportasendisse.
- Viige väetisekambri redel ja platvorm transportasendisse.

8 Masina kasutamine



Jälgige masina kasutamisel juhiseid peatükist

- "Hoiatussildid ja teised märgid masinal", alates lk 16 ja
- "Ohutusnõuded kasutajale", alates leheküljest 24

Nende juhiste täitmine on Teie ohutuse huvides.



HOIATUS

Lahtiselt kantavad riided võivad tööinstrumentide (pöörlevad laotuskettad) vahele kinni jääda!

Kandke liibuvaid riideid. Liibuv riietus vähendab liikuvate tööinstrumentide vahele kinnijäämise ohtu.



Mõningate puistematerjalide puhul, nagu Excello-granulaat ja magneesiumsulfaat, tekib puistelabade suurem kulumine (lisavarustusena pakutakse kulumiskindlaid puistelabasisid).

Väetisesegude laotamisel tuleb järgida, et

- üksikutel sortidel võivad olla erinevad puisteomadused.
- võib toimuda üksikute sortide eraldumine.

Toodud seadistussoovitused ristsuunalise jaotamise kohta kehtivad eranditult kaalu järgi jaotamise ja mitte toitainete järgi jaotamise kohta.



- Kontrollige uute masinate puhul mahuti 3-4 täitmise järel poltide tugevat kinnitust, vajadusel pingutage.
- Kasutage ainult hea teralisusega väetist ja sorte, mis on loetletud puistetabelis. Kui väetise kohta puuduvad täpsed andmed, siis teostage mobiilse katsestendi abil töölaiuse kontrollimine.
- Puistelabade tehniline seisukord on oluline väetise ühtlaseks ristsuunaliseks jaotuseks põllul (ribade moodustumine).
- Eemaldage iga kord peale kasutamist puistelabade külge kinnijäänud väetis!

8.1 Masina täitmine



HOIATUS

Traktori mittesihipärase kasutamise tõttu traktori käitusel purunemisest, ebapiisavast stabiilsusest ja ebapiisavast juhitavusest ning pidurdusvõimest tulenevad ohud!

Järgige paigaldatud/külgehaagitud masina maksimaalset kandevõimet ja traktorile lubatud telje- ning tugikoormusi! Vajadusel sõitke ainult osaliselt täidetud koormaanumaga.



HOIATUS

Enne täitmist: Haakige masin traktori külge.



- Eemaldage mahutist jäägid ja võõrkehaded enne, kui täidate mahuti väetisega.
- Täitke mahutit põhimõtteliselt siis, kui restsõelad on suletud. Ainult suletud restsõel takistab, et väetisetükid ja / või võõrkehaded satuvad mahutisse ja ummistavad segisti.
- Hõõrdenakkumise tekitamiseks laske lintpõrandal enne täitmist lühiajaliselt liikuda!
- Järgige kindlasti väetisetootja ohutusjuhiseid. Kasutage vajadusel sobivat kaitseriietust.

8.2 Väetise laotamine



- Puistelabad on valmistatud eriti kulumiskindlast ja roostevabast terasest. Samas on puistelabad siiski kuluosad.
- Puistelabade kasutuskestust mõjutavad väetisesordid, tööajad ning samuti väetisekogused.
- Puistelabade tehniline seisukord on oluline väetise ühtlaseks ristsuunaliseks jaotuseks põllul (ribade moodustumine).



HOIATUS

Puistelabade osade väljapaiskumisest tulenevad ohud, mida põhjustavad kulunud puistelabad!

Kontrollige iga päev enne laotamise alustamist / töö lõpetamisel kõikidel puistelabadel silmatorkavate puuduste esinemist.



HOIATUS

Masina küljest või masina seest eemalepaiskuvatest materjalidest ja võõrkehadeist lähtuv oht!

- Jälgige, et kõrvalised isikud hoiduksid masinast ohutusse kaugusse,
 - o enne kui lülitate sisse puisteketaste ajami,
 - o kuni traktori mootor töötab.
- Elurajoonides / teede ääres põlluservadesse laotades vältige inimeste ohustamist või objektide kahjustamist. Piiriäärsel laotamisel hoidke piisavat ohutusvahet või kasutage vastavaid seadiseid ja / või vähendage puisteketaste ajami pöördeid.



HOIATUS

Ebapiisava seisukindluse ja traktori / külgehaagitud masina ümbermineku korral muljumisest, löikest, amputatsioonist, sissetõmbest, kinnijäämisest ja löögist tulenevad ohud!

Kohandage oma sõidustiil selliseks, et traktor koos külgeehitatud või -haagitud masinaga oleks alati Teie täieliku kontrolli all.

Arvestage oma isiklike võimeid, tee-, liiklus-, nähtavus- ja ilmastikuolusid, traktori sõiduomadusi ning külgemonteeritud või -haagitud masina mõjusid.


Masina käsitlemine toimub juhtterminali kaudu.

- Vaata ISOBUS-tarkvara kasutusjuhendit.
- Vaata juhtterminali kasutusjuhendit.

- Seadistused on läbiviidud.
- Juhtterminal on ühendatud.
- 1. Tagage hüdraulikaõli varustus.



- 2. Lülitage laotuskettad sisse.



- Avage siibrid alles laotusketaste ettenähtud pöörlemissageduse juures!
- Hoidke laotusketaste pöörlemiskiirus konstantsena.
- Viige laotamise alguses läbi puistekoguse kontrollimine või lülitage sisse siduskalibreerimine!


Pidage kinni puistetabelis toodud sisse- ja väljalülituspunktidest!

Sisse- ja väljalülituspunkt on puistetabelis esitatud vahemaana meetrites laotusketta keskkohast kuni sõiduraja keskkohani põllupeenral.

-  Sisselülituspunkt põllule sisenemisel.
-  Väljalülituspunkt enne põllupeenrale sõitmist.

- 3.  Alustage sõitu ja avage sisselülituspunkti saavutades siibrid.

- 4.  Sulgege väljalülituspunktis enne põllupeenrale jõudmist siibrid.

- 5. Piiräärseks laotamiseks: Lülitage AutoTS sisse.
- 6. Pärast laotamise lõppu.

- 6.1 Sulgege doseerimissiiber.



- 6.2 Katkestage laotusketaste ajam.



Puisteketaste vibratsiooni vähendamiseks on puistekettale paigaldatud tasakaaluraskused. Mõningal määral esinevat vibratsiooni, mis on tingitud tootmistolerantsidest ja resonantsidest, ei ole võimalik vältida. Laotuskettad on piiriäärse laotamise teleskoobi keskmises asendis (asend 2) tasakaalustatud. Vastavate teleskoopide asendites 1 ja 3 esineb tehniliselt tingitud vibratsiooni!

Vibratsioonid ei ohusta masina eluiga.

Kontrollige tasakaaluraskuste olemasolu laotusketaste TS 3 kasutamisel, millel on teleskoop D, vt lk 43.



- Pärast pikemaid täis mahutiga tehtud transportsõite, jälgige laotamise alguses, et laotamine toimuks nõuetekohaselt.



- Puistelabade kasutuskestus on sõltuv kasutatavatest väetisesortidest, käitusaegadest ning samuti laotuskogustest.

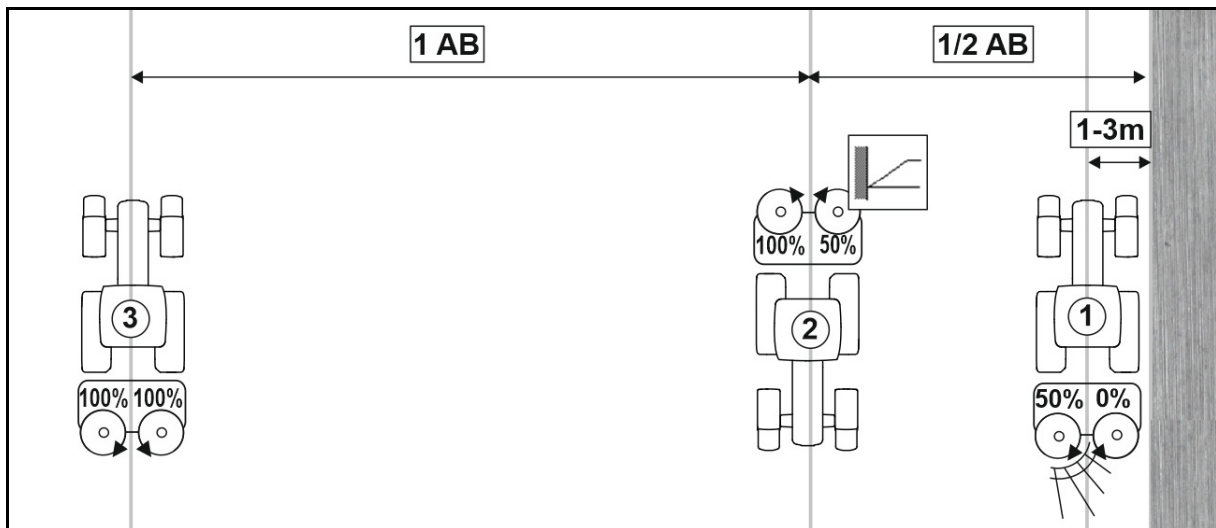
8.2.1 Piiriäärse laotamise kate kasutamine

(1) Laotage piiri ääres.

- Vajutage traktori juhtseadmep *sinine/1*.
- Viige enne piiriäärset laotamist piiriäärse laotamise kate tööasendisse.

Järgnevad seadistused järgnevad automaatselt masina juhtseadme kaudu:

- Ümberseadistamine ühepoolsele laotamisele
- Puistekoguse kohandamine (paremal 0%, vasakul 50%)
- Sisestussüsteemi asendi kohandamine
- Vajadusel kohandage vahekaugust põllu- piirini või reguleerige juhtplaadi kallet.



(2) Laotage esimesele sõidurajale.

- Vajutage traktori juhtseadmep *sinine/2*.
- Tõstke piiriäärse laotamise kate pärast piiri läbisõitmist üles.



- Aktiveerige piiriäärse laotamine vasakul (Auto TS).
- Puistekogus vasakul jääb 50 % vähen- datuks.

(3) Laotage teisele ja järgmistele sõiduradadele.

- Viige läbi tavaline laotamine.
- Puistekogust suurendatakse automaatselt uuesti väärtusele 100 %.

8.3 Juhised teomürgi (nt mesurol) laotamiseks



ETTEVAATUST

Pärast spetsiaalset puistekoguse kontrollimist sobib masin teomürgi väljastamiseks.



Enne teomürgi laotamist:

- Kasutage mahuti katet.
- Viige läbi doseerimisseadiste visuaalne kontrollimine.
- Kontrollige doseerimisseadistel ebatiheduste esinemist.

Teomürgi väljastamisel tuleb silmas pidada järgmisi eripärasid.

- Valige juhtterminalis **Eriväetis peen**.
 - Viige teomürgi laotamine läbi ühtlasel sõidukiirusel, sest koguse reguleerimist proportsionaalselt kiirusega ei toimu.
 - Teomürgi kalibreerimine viiakse läbi vasakpoolse kalibreerimise kaldteega punkriotsal.
 - Eelkambriga automaatne järeltäitmine lintpõranda kaudu ei ole aktiivne.
- Jälgige isetühjenduvat eelkambrit ja käivitage vajadusel käsitsi tööterminali kaudu lintpõrand.



Kontrollige enne spetsiaalse peeneteralise külvisi laotamist kaabitsate asendit lintpõrandal, et külvis ei kukuks pilu kaudu välja.



ETTEVAATUST

Laoturit täites vältige toote tolmu sissehingamist ja vahetut kokkupuudet nahaga (kandke kaitsekindaid). Pärast kasutamist puhastage käsi ja kogu kontaktis olnud nahapinda hoolikalt vee ja seebiga.



OHT

Teomürk on osalt lastele ja koduloomadele väga ohtlik. Hoidke lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas! Palun järgige kindlasti vahendi tootja kasutusjuhendit!

Muus osas viitame me teomürki käitlemisega seoses vahendi tootja juhistele ning üldistele ettevaatusabinõudele taimekaitsevahenditega ümberkäimisel.

- Teomürki laotades tuleb jälgida, et puistematerjal kataks alati korralikult väljavooluavasid ja sõitmisel hoitakse konstantset laotusketaste pöörlemissagedust. Iga lehtriotsa kohta ei ole võimalik sihipäraselt väljastada u 0,7 kg jääkkogust. Avage laoturi tühjendamiseks siibrid ja koguge väljavoolav väetis kokku (nt tendi peale).
- Teomürki ei tohi segada väetise või muude ainetega, et laoturiga oleks vajadusel võimalik töötada erinevas seadistusalas.

8.4 Jääkkoguse tühjendamine



OHT

Pöörlevate laotusketaste puudutamisest tulenev vigastusoht.

Ärge kasutage järelejäänud koguse väljutamiseks laotuskettaid.



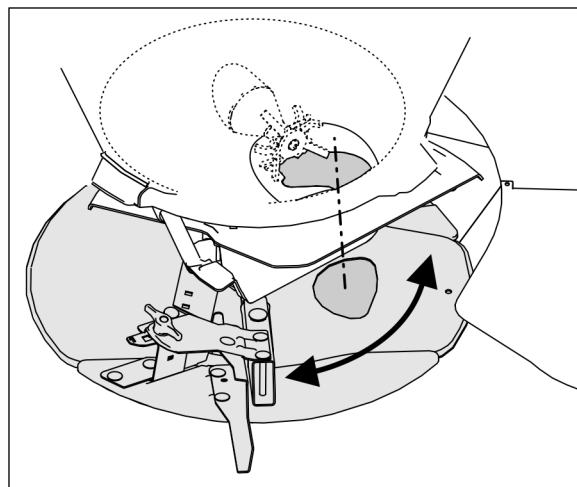
ETTEVAATUST

Komistamisoh!

Ärge astuge jääkide mahutist eemaldamiseks liikuvale lintpõrandale!

Tühjendage masin seisu ajal lintpõranda ajami kaudu ja tühjendage segisti.

1. Keerake laotusketast käega nii, et laotuskettas olev ava oleks suunatud sissepoole, vahetult punkriava all.
2. Juhtterminalil:
 - 2.1 Avage siibrid.
 - 2.2 Lülitage linttransportöör ja segisti sisse.
3. Lõpetage tühjendamine, kui punker on tühi.



Hoidke väetise eelkambri kate suletuna. Muidu lülitub segisti välja ja takistab tühjendamist.

9 Häired

9.1 Hüdraulika tõrge



Masin vajab Load-Sensing-süsteemiga traktorit.

9.2 Segisti tõrgete kõrvaldamine



HOIATUS

Avatud kindlustamata kaitse- ja talitlusvõrede ettekavatsematust kinnilangemisest põhjustatud muljumisest, kinnikiilumisest ja / või löögist tulenevad ohud!

Kindlustage enne tööde teostamist avatud kaitse- ja talitlusvõrede piirkonnas avatud kaitse- ja talitlusvõred ettekavatsematu liikumise vastu.

9.3 Elektroonika rike

Siibrite käsitsi sulgemine



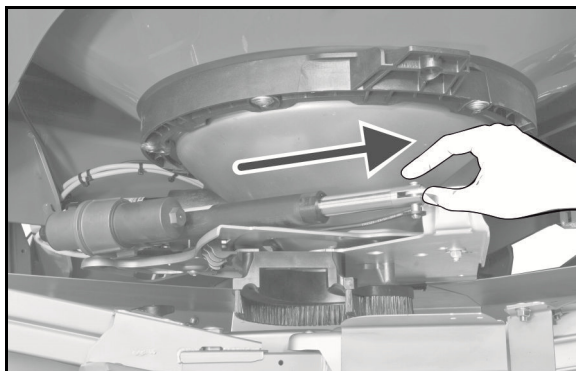
Siibrite käsitsi sulgemine hoiab ära väetise soovimatu väljavoolamise, kui elektroonika rikke tõttu ei reageeri.

1. Lülitage elektroonika pingevabaks.
2. Tõmmake servomootori kolvivarras käega välja.

→ Siiber sulgub.

Vajalik seadistatav jõud: 150 N

3. Lülitage juhtterminal uuesti sisse ja kontrollige funktsioone.



9.4 Tõrked, põhjused ja kõrvaldamine

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
Väetise ebaühtlane ristsuunaline jaotus.	Paakunud väetis laotusketastel ja puistelabadel.	Puhastage puistelabad ja laotuskettad.
	Teie väetise puisteomadused kalduvad meie poolt puistetabeli koostamisel testitud väetise omadustest kõrvale.	Võtke ühendust AMAZONE'i väetiseteenindusega. ☎ 05405-501 111
Liiga palju väetist traktori jälje sees	Puistelabad ja väljalaskeavad defektsed või kulunud.	Kontrollige puistelabasisid ja väljalaskeavasid. Vahetage kohe defektsed või kulunud osad.
	Teie väetise puisteomadused kalduvad meie poolt puistetabeli koostamisel testitud väetise omadustest kõrvale.	Võtke ühendust AMAZONE'i väetiseteenindusega. ☎ 05405-501 111
Lintpõrand ei transpordi	Õlirõhk liiga madal.	Tõstke traktorilt õlirõhku.
Pööratav tent ei avane / avaneb liiga kiiresti	Drossel ei ole nõuetekohaselt seadistatud.	Seadistage drossel.
Hüdraulikafunktsioonid puuduvad	Traktori õlivarustus pole sisse lülitatud.	Lülitage traktoripoolne õlivarustus sisse.
	Ventiiliploki vooluvarustus katkenud.	Kontrollige kaableid, pistikuid ja kontakte.
	Õlifilter määrdunud.	Vahetage / puhastage õlifilter. ().
Pardaarvuti ei talitle	Voolutoide defektne.	Kontrollige pardaarvuti toitepinget
Laotuskettad ei hakka pöörlema, kui need pardaarvuti kaudu sisse lülitatakse	Laotusketaste ajami sisselülitusklahvi ei vajutatud vähemalt 3 sekundit (turvafunktsioon).	Vajutage laotusketaste ajami sisselülitusklahvi vähemalt 3 sekundit.
Laotusketaste pöörlemissagedust ei saavutata.	Tagasivoolu õlisurve on liiga kõrge.	Pöörduge spetsialiseeritud töökotta.
Hüdraulikaõli temperatuur liiga kõrge (üle 90°C).	Liiga suur võimsuse vähenemine.	Vähendage käituse ajal sõidukiirust.

10 Puhastamine, hooldus ja korrashoid



HOIATUS

Muljumis-, kinnikiilumis-, löike-, mahalõikamis-, kaasahaaramis-, ümberkerimis-, sissetõmbe-, kinnijäämis- ja löögoht

- ülestõstetud, kindlustamata masinaosade ootamatul allalaskumisel.
- traktori ja masina kui kombineeritud seadme käivitumine ja kogemata liikumahakkamine.



OHT

- Järgige hooldus-, remondi- ja korrashoiutööde läbiviimisel ohutusjuhiseid, vaata lehekülg 26!
- Ülestõstetud liikuvate masinaosade all tohib hooldus- ja korrashoiutöid teha vaid siis, kui nimetatud masinaosad on kogemata allakukkumise eest kindlustatud.



- Regulaarne ja asjatundlik hooldus hoiab masina kaua kasutuskõlbliku ja hoiab ära enneaegse kulumise. Regulaarne ja asjatundlik hooldus on meie garantiisätete tingimus.
- Kasutage ainult AMAZONE'i originaalvaruosi (vaata siin peatükki "Varu- ja kuluvasad ning abiained", lehekülg 15).
- Kasutage ainult originaalseid AMAZONE asendusvoolikuid ja voolikuklambreid V2A järgi.
- Kontrollimise ja hooldustööde tegemise eeldus on spetsiaalsed erialased teadmised. Nimetatud erialaseid teadmisi selle kasutusjuhendi raames ei jagata.
- Jälgige puhastus- ja hooldustööde tegemisel keskkonnakaitsemeetmeid.



- Täitke õlide ja määrdeainete jäätmekäitluse kohalikke eeskirju. Samuti puudutab see õlide ja määrdeainetega kokkupuutuvate detailide jäätmekäitlust.
- Kõrgsurvel töötavate määrdepresside kasutamisel ei tohi ületada rõhku 400 baari.
- Põhimõtteliselt on keelatud
 - o veermiku puurimine.
 - o veermiku olemasolevate avade ülepuurimine.
 - o kandvate osade keevitamine.
- Vajalikud on kaitsemeetmed nagu kaablite kinnikatmine või kaablite demonteerimine eriti ohtlikes kohtades
 - o keevitus-, puurimis- ja lihvimistööde läbiviimisel.
 - o o löikeketastega tööde teostamine plasttorude ja elektrikaablite läheduses.
- Puhastage masinat iga kord enne remontimist põhjalikult veega.
- Tehke remonditöid masina juures vaid siis, kui pump on välja lülitatud.
- Katkestage põhimõtteliselt kõikide korrashoiu- ja hooldustööde juures masina kaabel ning samuti pardaarvuti vooluvarustus. See kehtib eelkõige masina juures keevitustööde teostamisel.

10.1 Puhastamine



- Teostage piduri-, õhu- ja hüdraulikavoolikute seiret eriti hoolikalt.
- Ärge mitte kunagi töödelge piduri-, õhu- ja hüdraulikavoolikuid bensiini, bensooli, petrooleumi või mineraalõlidega.
- Määrige masinat pärast puhastamist, eelkõige kui puhastamisel kasutati survepesurit / aurupesurit või määreid lahustavaid vahendeid.
- Järgige puhastusvahendite kasutamise ja jäätmekäitluse juures seaduslikke ettekirjutusi.

Puhastamine survepesuriga/aurupesuriga



- Kui kasutate puhastamiseks survepesurit/aurupesurit, siis järgige tingimata järgmisi punkte:
 - Ärge puhastage elektrilisi detaile.
 - Ärge puhastage kroomitud detaile.
 - Ärge kunagi suunake survepesu/aurpesu juga otse määre- ja laagridetailidele.
 - Hoidke alati survepesuri või aurpesuri düüsi masinast vähemalt 300 mm kaugusel.
 - Järgige survepesurite kasutamise juures ohutusnõudeid.

- Puhastage masin pärast kasutamist normaalse veejoaga (õlitatud seadmeid ainult õliseparaatoritega pesuplatsidel).
- Puhastage väljavooluavasid ja siibreid eriti hoolikalt.
- Eemaldage paakunud väetis laotusketastelt ja laotuslabadelt.
- Avage enne puhastamist käsitsi hoova abil mahuti veeärastusklapp. Sulgege uuesti pärast puhastamist.
- Töödelge kuiva masinat korrosioonitõrjevahendiga. (Kasutage ainult biolagunevaid kaitsevahendeid).
- Parkige masin **avatud** sulgursiibritega.
- Puhastage puistekettaid eriti põhjalikult ja kaitske korrosiooni eest.



Ka roostevabast terasest komponendid korrodeeruvad külvisega kokkupuutel, kuid nende talitus ei ole häiritud.

10.2 Määrimiskohad – ülevaade

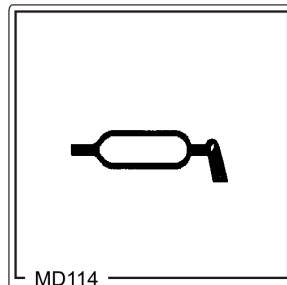


Määrige kõik määrendiplid (hoidke tihendid puhtana).

Õlitage / määrige masinat vastavalt ettenähtud intervallidele (töötunnid h).

Masina määrimiskohad on tähistatud kilekleebise abil.

Et mustust ei pressitaks laagritesse, puhastage määrimisniplid ja määrdepress enne määrimist põhjalikult. Pressige mustunud määre laagritest täielikult välja ja asendage see uuega!



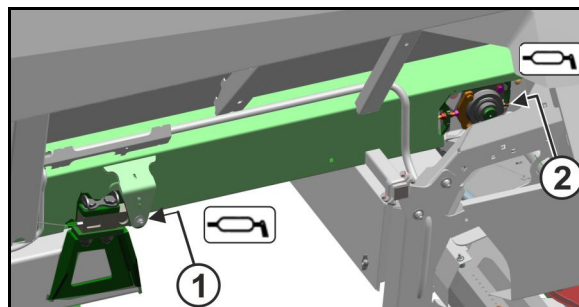
Määrdeained



Kasutage määrimiseks liitiumseebi alusel EP-lisanditega universaalmääret:

Firma	Määrdeaine
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

	Määrimiskoht	Intervall	Määrimise viis
(1)	Kaalupolt	1000 h	4
(2)	Lintpõranda äärklaager	100 h	2



10.3 Hooldus- ja puhastusplaan – ülevaade



- Järgige hooldusintervalle alates esimesest kohustuslikust hooldusest.
- Kaasapandud võõrdokumentatsioonis antud ajaintervallid, töövõimsused või hooldusintervallid on prioriteetsed.

Iga kord enne kasutuselevõtmist

1. Kontrollige voolikutel / torudel ja üleminekutel silmatorkavate puuduste / lekkivate liitmike esinemist.
2. Kõrvaldage torudelt ja voolikutelt hõõrdunud kohad.
3. Vahetage kulunud või kahjustatud voolikud ja torud viivitamatult välja.
4. Kõrvaldage viivitamatult lekkivad liitmikud.

Üks kord 50 töötunni järel

Komponent	Hooldustöö	Vt lk	Töökojatöö
Nurkreduktor	• Õlivaetus	100	

Iga päev

Komponent	Hooldustöö	Vaata lehekülg	Töökojatöö
Kogu masin	• Nähtavate puuduste esinemise kontrollimine		
Reguleerimisklapp	• Kontrollige vaba liikumist ja seadistage vajadusel	94	
Läbilaskeavad	• Puhastamine		
Segisti	• Kontrollige kahjustuste esinemist		
Puistelabad	• Olekukontroll, vajadusel vahetage	90	
Hüdraulikaõlifiltrid	• Kontrollige määrdumushäidikut, vajadusel puhastage või vahetage välja	99	

Kord kuus / 50 töötunni järel

Komponent	Hooldustöö	Vaata lehekülg	Töökojatöö
Hüdraulikasüsteem	• Kontrollige tihkust • Kontrollige voolikutel puuduste esinemist	95	

Kord aastas / 1000 töötunni järel

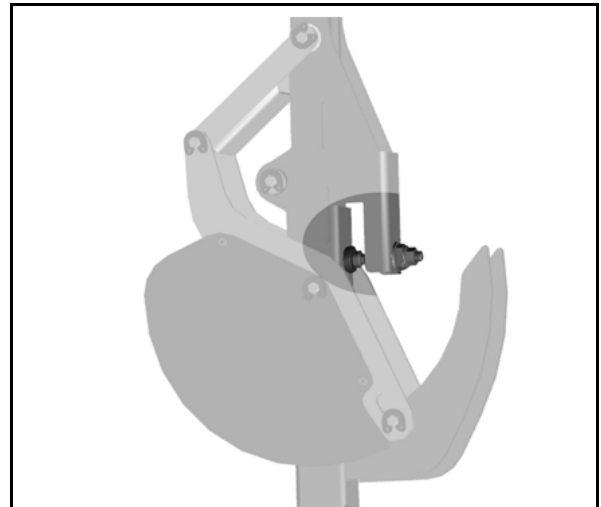
Komponent	Hooldustöö	Vaata lehekülg	Töökojatöö
Lintrahandur	• Kontrollige lindi alumisel küljel lintrahanduri keskasendit	93	X

Vajadusel

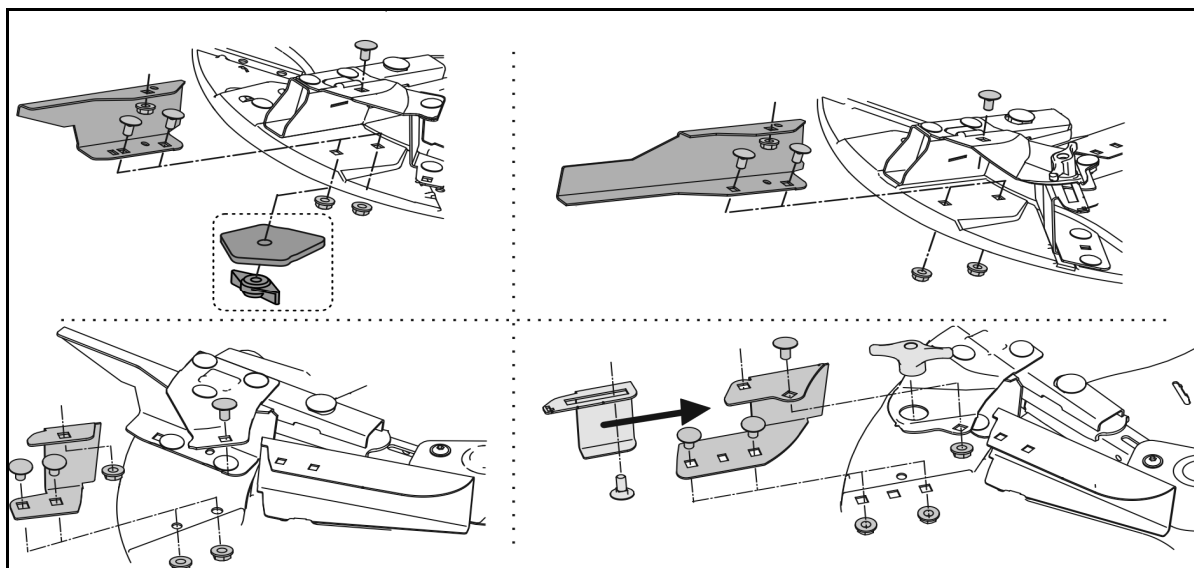
Komponent	Hooldustöö	Vaata lehekülge	Töökojatöö
Lintransportöör	Pingutage ebaregulaarse liikumise korral lintransportööri	91	
WindControl	Konsooli kontrollimine	89	

10.4 WindControli konsooli kontrollimine

Kontrollige paigaldatud konsooli lõtkuta kinnitust.
Vajadusel pingutage polti ja kontramutrit.



10.5 Puistelabade väljavahetamine



Paigaldage puisteketta TS 30 teleskoobiga D kasutamisel lühikese puistelaba alla lisanduv tasakaaluraskus ja kinnitage see liblikmutriga!



Puistelabade vahetamisel kasutage juuresolevat montaažipastat. Ainult nii piisab etteantud pingutusmomendist.

Nõutav pingutusmoment: 19,3 Nm



- Puistelabade tehniliselt laitmatu seisukord on oluline väetise ühtlaseks ristjaotuseks põllul (ribade moodustumine).
- Puistelabad on valmistatud eriti kulumiskindlast ja roostevabast terasest. Sellest hoolimata juhime tähelepanu asjaolule, et puistelabade puhul on tegemist kuluvosadega.



Vahetage puistelabad kohe välja, kui märkate läbikulunud kohti.

10.6 Automaatse lindijuhtimisega linttransportöör

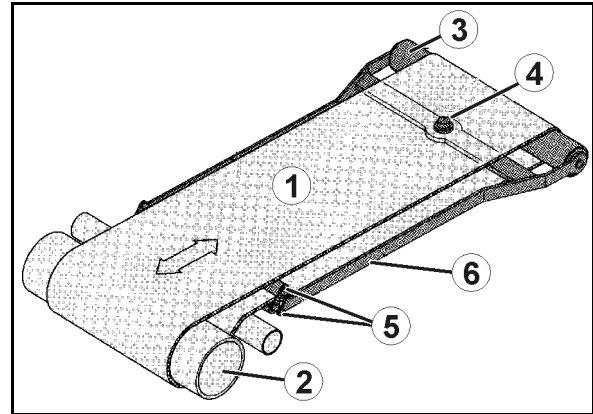
Linttransportööridel (1) on omadus kaldumise korral, nagu see nt tekib kallakutel, või ühepoolse koormuse korral koormuse alt kõrvale kalduda. Linttransportöör liigub sellisel juhul suunaga väljapoole. Tänu automaatsele lindijuhtimisele takistatakse AMAZONE külgehaagitavate laoturite **ZG-TS** linttransportööri ühepoolset kulumist.

Linttransportöör on pingutatud automaatse lindijuhtimisega lintpõrandas ajamirulli (2) ja pöödrulli (3) vahele.

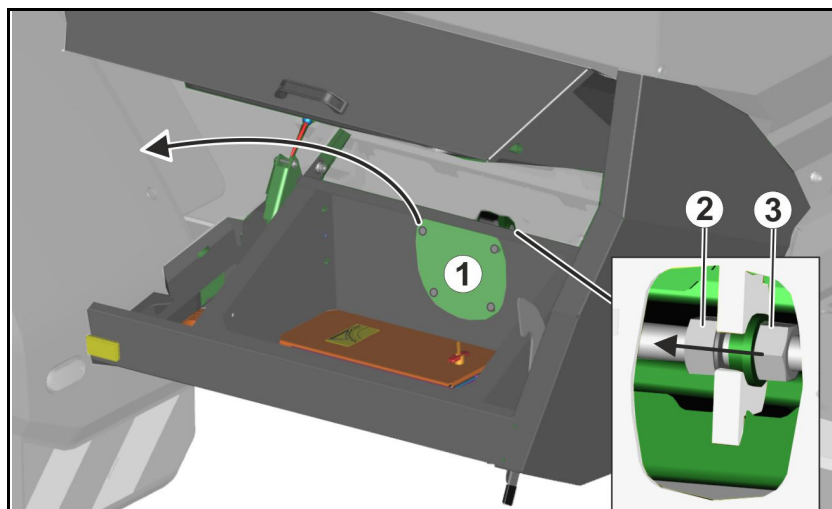
Ajamirull on lintpõrandas jäigalt kinnitatud, pöödrull saab seevastu pöördtelje (4) ümber liikuda. Linttransportööri juhitakse täiendavalt kahe juhtrulli (5) vahel, mis on juhtraami (6) abil ühendatud pöödrulliga.

Kui linttransportöör liigub ühepoolse koormuse korral suunaga väljapoole, siis juhtrullid liiguvad samas suunas. See põhjustab omakorda pöödrulli pöördumist ümber pöördtelje. Selliselt suureneb vahekaugus pöödrulli ja ajamirulli vahel sellel küljel, mille suunas linttransportöör kaldub.

Suurema vahekauguse mõjul liigub linttransportöör tagasi keskkoha suunas ja pendeldab pidevalt keskjoone lähedal.



Lintransportööri pingutamine:



Lintransportöör on stabiilse ja ühtlase lindiliikumise jaoks lintpõranda sees eelpingutatud. Kui lintransportöör peaks teatud juhtudel liikuma ebaühtlaselt, siis tuleb lintransportööri mõlemal küljel järgnevalt järelpingutada:

1. Demonteerige kate (1).
2. Keerake lahti kontramutrid (2).
3. Pingutage seadistusmutrite (3) abil.

 Seadistusmutrite (3) reguleerimisvahemik peab olema lintpõranda mõlemal küljel ühesuurune. Pingutage mõlemat seadistusmutrit 1 ½ pöördet võrra.

4. Pingutage kontramutrit.
5. Kontrollige, kas lintransportööri käitatakse jälle ühtlaselt.

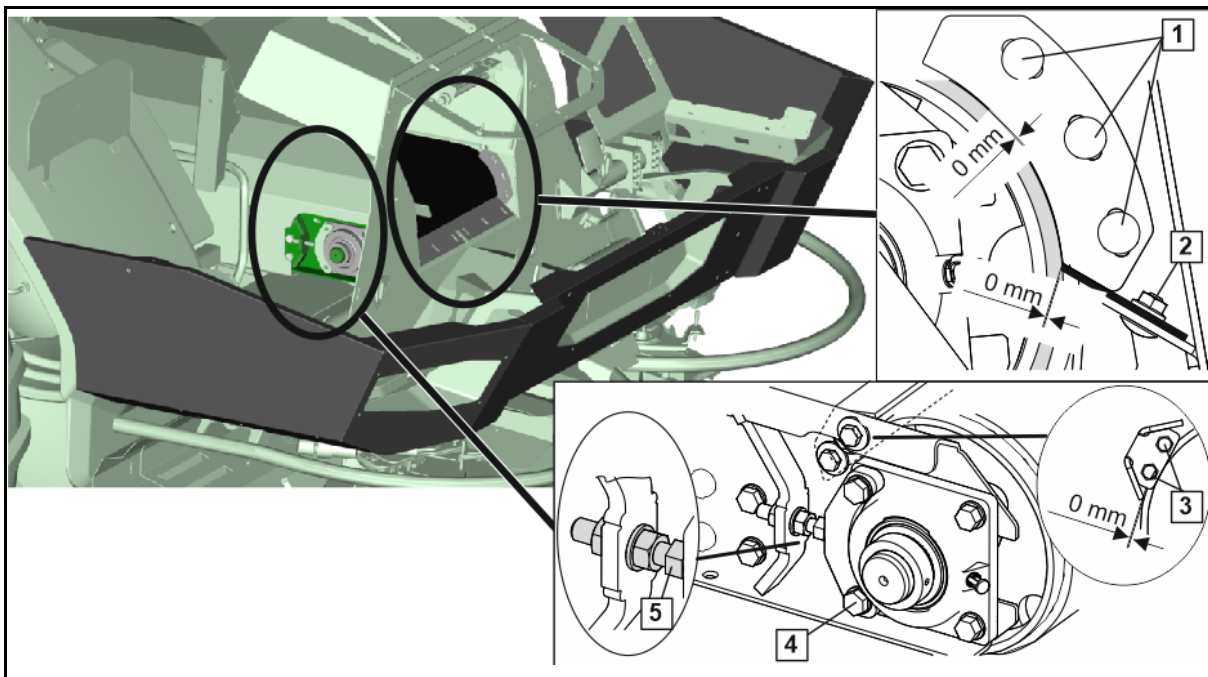
Lintransportööri viimine keskasendisse

Kui automaatne lindijuhtimine ei takista lintransportööri kaldliikumist külgsuunas, siis tuleb seadistada ajamitrumlit.

Vastasel juhul võib väetis voolata üle lintpõranda välja.

Seadistus on vajalik, kui lintransportöör kaldub enam kui 10 mm külgsuunas. Viige masina all läbi kontrollmõõtmine.

Teostage seadistus vasakul küljel.



1. Keerake külgmiste tihendusplaatide (1) poldid lahti mõlemal küljel, nii lintransportööri kraabitsa (2) kui ka ajamitrumli kraabitsa (3) poolel.
 2. Keerake vasaku äärikulaagri (4) poldid lahti.
 3. Reguleerige lintransportööri reguleerpoldi (5) pööramisel 1/2 pöördet võrra ja fikseerige mutritega.
 - Lintransportöör kaldub vasakule – keerake polti välja
 - Lintransportöör kaldub paremale – keerake polti sisse
 4. Keerake vasaku äärikulaagri poldid uuesti kinni ja jälgige, et äärikulaager oleks vastu seadistuskruvi.
-  5.  Käitage lintransportööri 5 minutit juhtterminali kaudu funktsiooniga 'Mahuti tühjendamine'.



Samal ajal peab teine isik lintransportööri jälgima.

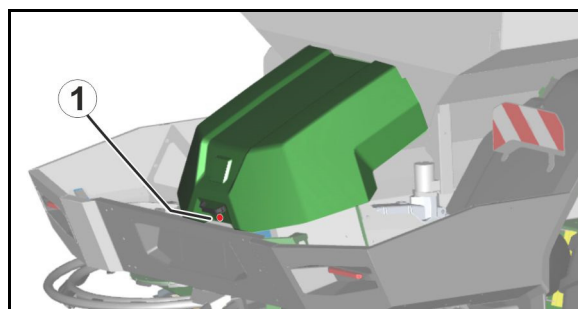
6. Kui lintransportöör ei liigu tagasi keskasendisse, siis korrake seadistust.
7. Keerake külgmiste tihendusplaatide poldid mõlemal küljel, nii lintransportööri kraabitsa kui ka ajamitrumli kraabitsa poolel, uuesti kinni. Arvestage sealjuures mõlemal pool pilu mõõtu 0 mm.



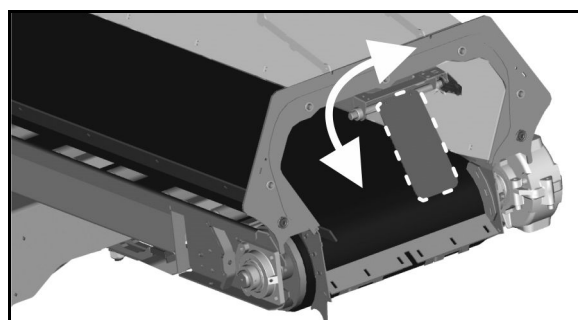
Jälgige järgmisel väetise laotamisel lintransportööri tihkust.

10.7 Reguleerimisklapi, läbilaskevade, segisti kontrollimine

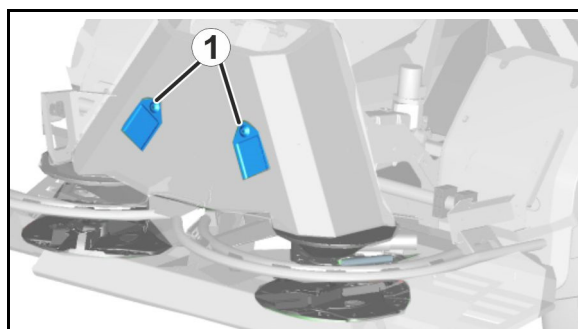
1. Keerake lahti kate riivistusnupp (1).
2. Tõstke kate üles.



3. Kontrollige reguleerimisklapi kerget liikuvust ja reguleerige vajadusel seaderõngaid.



4. Keerake montaažiavade katete kruvid (1) lahti ja eemaldage katted.
5. Puhastage läbilaskevavad.
6. Monteerige kate.
7. Kontrollige segistit kahjustuste suhtes.
8. Sulgege kate uuesti



10.8 Hüdraulikasüsteem



HOIATUS

Infektsioonioht kehasse sissetungiva, kõrge rõhu all oleva hüdraulikasüsteemi hüdraulikaõli tõttu!

- Töid hüdraulikasüsteemi juures on lubatud teha ainult eritöökojas!
- Enne hüdraulikaseadmetike juures töö alustamist laske sealt rõhk välja!
- Kasutage lekete otsimisel tingimata selleks mõeldud abivahendeid!
- Ärge kunagi üritage sulgeda ebatihedaid hüdraulikavoolikuid käe või sõrmede abil.

Väga kõrge rõhu all olev vedelik (hüdraulikaõli) võib tungida läbi naha kehasse ja tekitada raskeid vigastusi.

Hüdraulikaõli tekitatud vigastuste korral pöörduge kohe arsti poole! Infektsioonioht!



HOIATUS

Hüdraulikaõliga ettekavatsematust kokkupuutest tulenevad ohud!

Järgige järgnevaid esmaabimeetmeid:

- Peale sissehingamist:
 - Erimeetmed ei ole nõutavad.
- Peale nahaga kokkupuudet:
 - Peske rohke vee ja seebiga.
- Peale silma sattumist:
 - Loputage silmi avatud silmalau korral mitu minutit voolava veega.
- Peale allaneelamist:
 - Pöörduge arsti poole.

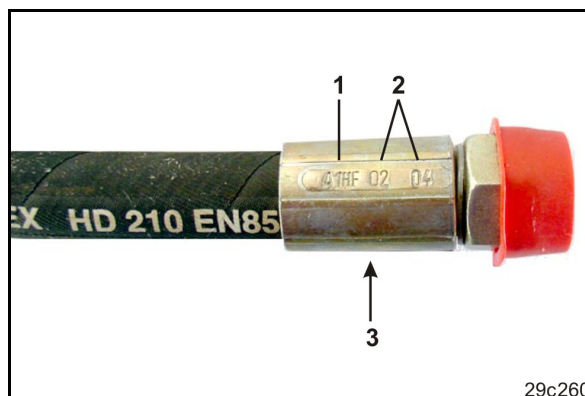


- Hüdraulikavoolikute ühendamisel kontrollige, kas veomasina hüdraulikasüsteemid on nii veomasinal kui ka masinal survestamata!
- Jälgige, et hüdraulikajuhtmed oleksid korrektselt ühendatud!
- Kontrollige hüdraulikajuhtmeid ja ühendusi regulaarselt, et need ei oleks kahjustatud ega määrdunud.
- Laske hüdrovoolikute töökindlust vähemalt kord aastas spetsialisti poolt kontrollida!
- Kahjustuste või vananemise korral vahetage hüdraulikavoolikud välja! Kasutage ainult AMAZONE originaalhüdrovoolikuid!
- Hüdraulikavoolikute kasutusaeg ei tohiks ületada kuut aastat, sh ka maksimaalselt kaheaastane ladustusperiood. Isegi eeskirjadele vastava ladustamise ja otstarbekohase kasutamise korral on voolikute ja voolikuühenduste vananemine loomulik, mistõttu on ka kasutus- ja ladustamisaeg piiratud. Erandina võib kasutusaja kindlaks määrata kogemustest saadud andmetele tuginedes ja eelkõige ka ohupotentsiaali arvestades. Termoplastidest voolikute ja voolikuühenduste puhul võivad määravaks olla teised standardväärtused.
- Käideldes vana õli nõuetekohaselt. Pöörduge jäätmekäitlusprobleemide korral oma õlitarnija poole!
- Hoidke hüdraulikaõli lastele kättesaamatus kohas!
- Jälgige, et hüdraulikaõli ei satuks maapinda või vette!

10.8.1 Hüdraulikavoolikute märgistused

Armatuurimärgistus annab järgmist teavet:

- (1) Konfeksioneerija märgistus (A1HF)
- (2) Hüdraulikavooliku tootmiskuupäev (02 04 = veebruar 2004)
- (3) Maksimaalne lubatud töö rõhk (210 BAARI).



29c260

10.8.2 Hooldusintervallid

- **Esimese 10 töötunni ja seejärel iga 50 töötunni järel**

1. Kontrollige, et hüdraulikaseadmestikus ei oleks lekkeid.
2. Vajadusel pingutage kinnitusi.

Enne iga töö alustamist

1. Kontrollige silmnähtavate vigade esinemist hüdraulikasüsteemides.
2. Kõrvaldage hüdraulikavoolikute ja torude vigastuskohad.
3. Vahetage kulunud või kahjustatud hüdraulikakomponendid otsekohe välja.

10.8.3 Hüdraulikavoolikute ülevaatuskriteeriumid



Järgige iseenda ohutuseks ja keskkonna saaste vähendamiseks järgmiseid ülevaatuskriteeriume!

Vahetage voolikud välja, kui vastav voolik vastab vähemalt järgneva loendi ühele kriteeriumile:

- Väliskihi kahjustus kuni sisekihini (nt hõõrdekohad, lõiked, rebendid).
 - Väliskihi rabedus (rebendite tekkimine voolikumaterjali).
 - Deformatsioonid, mis ei vasta vooliku normaalsele kujule. Nii surveta kui survestatud seisundis või paindumisel (nt kihtide eraldumine, mullide teke, muljumiskohad, murdekohad).
 - Lekked.
 - Ehitusnõudeid ole täidetud.
 - Kasutusiga 6 aastat on ületatud.
- Otsustav on hüdraulikavoolikute tootmiskuupäev tarvikul pluss 6 aastat. Kui tarvikul olev tootmiskuupäev on "2004", siis lõpeb kasutusiga veebruaris 2010. Vaata siin "Hüdraulikavoolikute tähistus".



Voolikute / torude ja liitmike lekkeid põhjustavad sageli:

- puuduvad O-tihendid või tihendid
- kahjustatud või halvas asendis O-tihendid
- habrastunud või deformeerunud O-tihendid või tihendid
- võõrkehad
- tugevalt kinnitamata voolikuklambrid

10.8.4 Hüdraulikavoolikute demonteerimine ja paigaldamine



Kasutage

- ainult AMAZONE'i originaalseid varuvoolikuid. Need varuvoolikud peavad vastu keemilistele, mehaanilistele ja termilistele koormustele.
- voolikute monteerimisel ainult V2A metallist valmistatud voolikuklambreid.



Järgige hüdraulikavoolikute paigaldamisel ja eemaldamisel kindlasti järgmiseid juhiseid:

- Hoidke puhtust.
 - Te peate hüdraulikavoolikud paigaldama põhimõtteliselt nii, et kõigis käitusolekutes
 - o neile lisaks omaenese raskusele mingit koormust ei langeks.
 - o lühikese pikkuse puhul neile liigset saastekoormust ei langeks.
 - o välditaks alati väliseid mehaanilisi mõjutusi hüdraulikavoolikutele.
- Vältige voolikute hõõrdumist sõlmede või üksteise vastu kinnitades ja reastades need otstarbekohaselt. Fikseerige vajadusel hüdraulikavoolikud kaitsekatetega. Katke teravaäärelised ehitusdetailid.
- o lubatud pöörderaadiusi ei tohi ületada.



- Hüdraulikavoolikute ühendamisel liikuvate detailide külge tuleb vooliku pikkus nii mõõta, et kogu liikumisulatuses kordagi minimaalset pöörderaadiust ei ületataks ja/või hüdraulikavoolikuid lisaks veel tõmbamisega ei koormaks.
- Kinnitage hüdraulikavoolikud ettenähtud kinnituspunktidesse. Vältige voolikukinnitusi sellistes kohtades, mis takistaksid voolikute vaba liikumist ja pikkuse muutumist.
- Hüdraulikavoolikute ülevärvimine on keelatud!

10.8.5 Vooliku armatuuride paigaldamine O-tihendi ja kübarmutriga

1. Keerake ülemutter esmalt käsitsi kinni.
2. Pingutage seejärel kübarmutrit mutrivõtmega vähemalt $\frac{1}{4}$ kuni maksimaalselt $\frac{1}{2}$ pööret.



Ärge keerake O-tihendiga kruviühendusi nii tugevasti kinni nagu lõikerõngastega kruviühendusi!

Kui pingutate kübarmutrit ettenähtust tugevamini, võib koonusekujuline kruviühendus puruneda (eriti hüdraulilise silindri keevituskohtades).

10.9 Hüdraulikaõli filter

Määrumusnäiduga (2) hüdraulikaõli filter (1).

- Roheline filter töökorras
- Punane filter tuleb välja vahetada

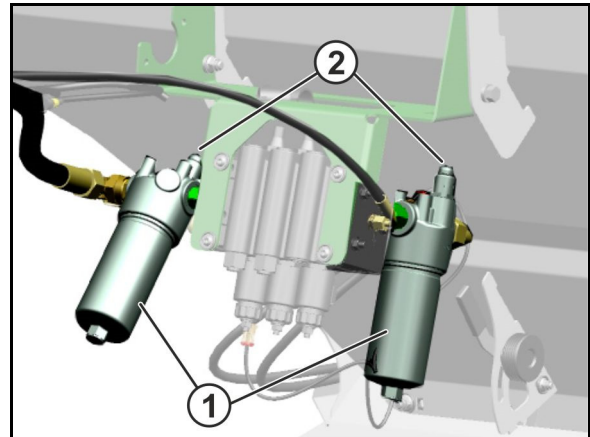
Õlifiltri määrumuse kontrollimine

Hüdraulikaõli peab olema saavutanud töötemperatuuri.

1. Suruge määrumusnäidik sisse.
2. Töötage masinaga edasi.
3. Pidage määrumusnäidikut silmas.

Õlifiltri vahetamine

Keerake filtri demontaažiks filtri kaas lahti ja eemaldage filter.



ETTEVAATUST

Lülitage hüdraulikasüsteem eelnevalt survevabaks!

Suruge peale õlifiltri vahetamist määrumusnäit uuesti sisse.

→ Roheline rõngas uuesti nähtav.

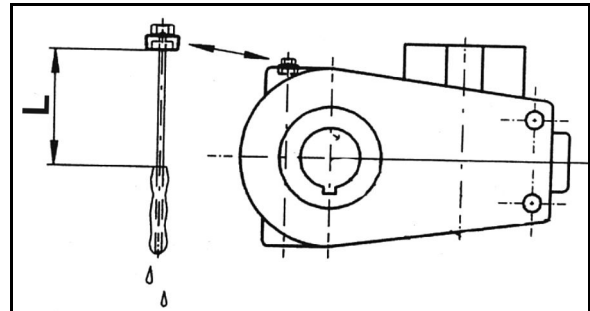
10.10 Lintransportööri ülekanne

Käigukastiõli: SAE 090

Täitekogus: 1,2l

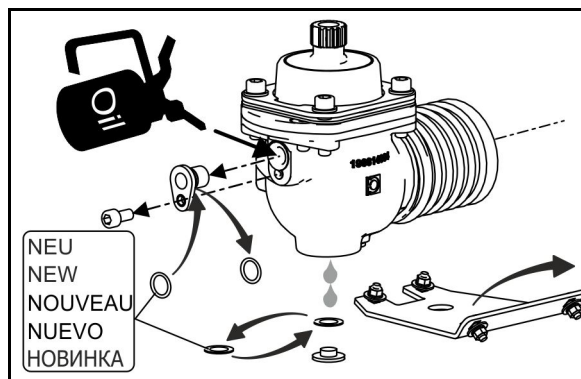
Õige õlitase kui L = 132 mm

Õlivahetus ei ole vajalik!



10.11 Nurkreduktori õlivaetus

1. Monteerige maha käigukasti all olev plekkplaat.
 2. Asetage nurkreduktori alla anum.
 3. Eemaldage väljavoolukruvi.
 - Õli voolab välja.
 4. Demonteerige täitekork / sensor.
 5. Paigaldage väljavoolukruvi uuesti, kasutage uut vaskseibi.
 6. Valage reduktoris õli.
 7. Monteerige uuesti täitekork / sensor.
 - o Kasutage uut O-tihendit.
 - o Kaitske sensori silindrilist osa niiskuse eest rohke määrdega.
 8. Paigaldage eemaldatud osad uuesti, võtke ära tõmbevedru kinnituskruvi.
- Õli: ISO VG 150 EP / SAE 90
 - Õli täitekogus: 0,23 l



10.12 Laoturi tareerimine

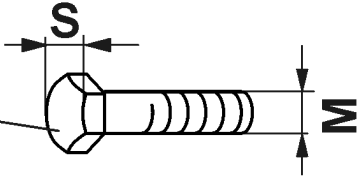
Kui pardaarvuti ei kuva tühja laoturi korral täitekaalu 0 kg (+/- 5 kg), siis tuleb laotur uuesti tareerida (vaata pardaarvuti kasutusjuhendit)

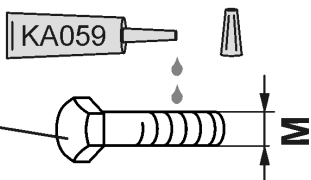
See võib esineda näiteks pärast erivarustuse monteerimist.

10.13 Laoturi kalibreerimine

Kui uuesti tareeritud laotur ei kuva pärast täitmist õiget täitekaalu, tuleb laotur uuesti kalibreerida (vaata pardaarvuti kasutusjuhendit).

10.14 Poltide pingutusmomendid

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

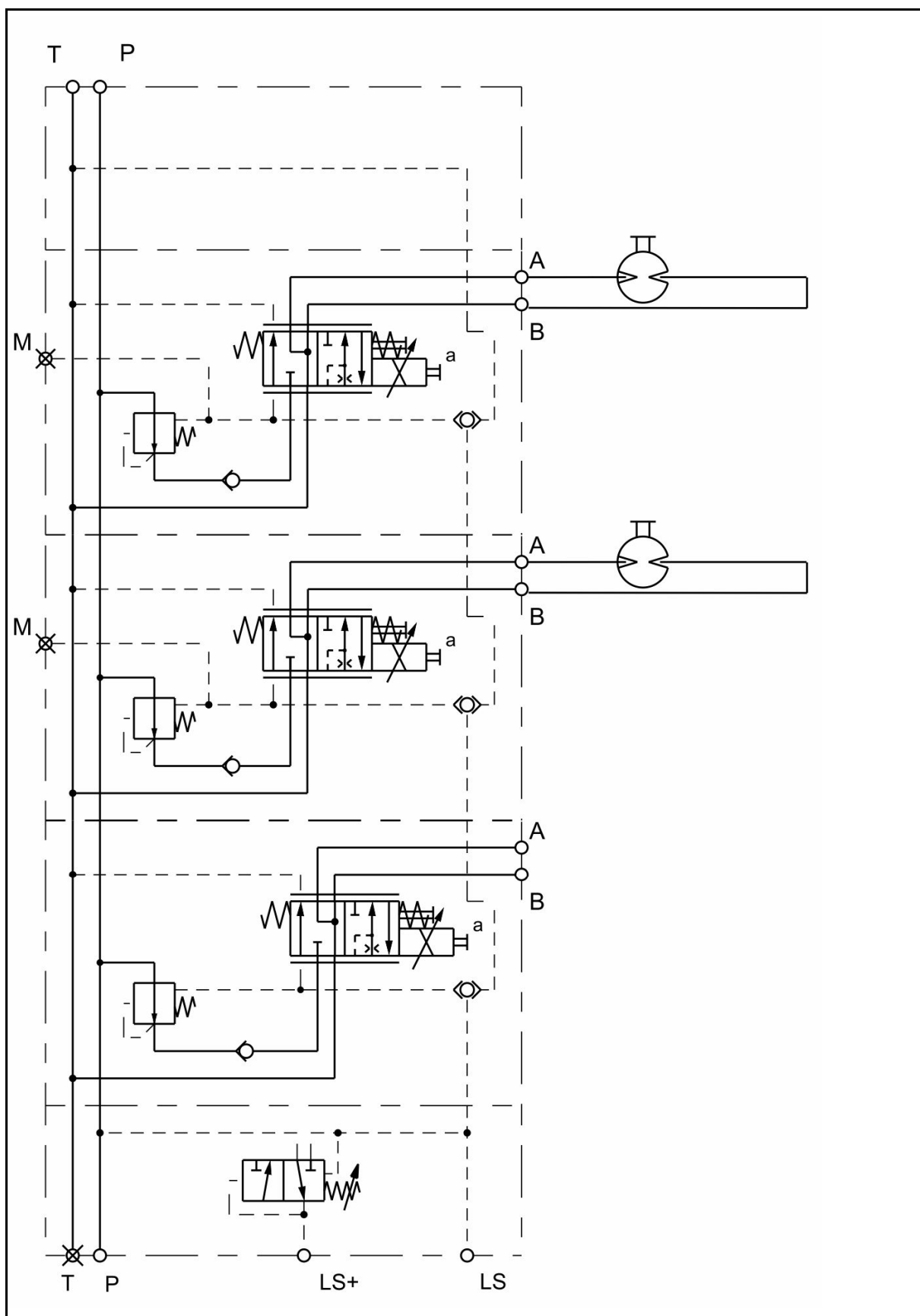
A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Kattekihiga kaetud poltidel on erinevad pingutusmomendid.

Vaadake peatükist Hooldus vastavaid üksikasju pingutusmomentide kohta.

11 Hüdraulikaskeem





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
